

SHUMAG MUSYANANCHIPAG JUAN ISQUIRBINGAN LIBRU

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay libruta isquirbingantas:

Juanga cara Jesuspa cachran ruragmi. Payga aliscam purisha Jesuswanga, chaymi payga shumag musyara Jesuspitaga. Jesús nä Dios-mayincagta aywaruptin Juanga, achca runatam willapacusha Jesús yachrachinganpita. Chaura achcam Jesusman yupachicurcasha.

Chaypitaga 50 watanuy Jesús jana pachata aywacungan nä cayaptinran, Juanga isquirbira cay libruta Jesuspita willapämänanchipag. Chaypin wichanga Roma ningan marcachru mandag cara alisca munayniyogmi cay pachachru. Chay mandagga aliscam chregnira Jesusman yupachicugcunata. Chaymi paycuna usharuyta munarga alisca cunchuchira imanaypa ayganaypas. Chay mandagmi nirura Patmos tishgoman Juanta aywachipäcunanpagsi. Nätan Jesusman waquin yupachicugcunatam cay nirura: “Gamcuna Jesús yachrachinganman yupachicuyta dejäräriptiquiga, nogas dejashagmi cunchuchipäcuyniquita, nätan mana dejapäcuptiquiga cunchuchipäcushaymi” nirura. Chaymi juc ishcauya Jesusman yupachicuyta nä mana munapäcurachu.

Chay alisca cunchurcayagta musyarmi Jesusga ricapächicura Juanwan. Chaychrümi Jesusga nira payman yupachicug gotucagcunapita, jinaman ricarachiratan Tayta Dios mas guepaman ima-ayga ruranantas, chayta leyigcuna chaynuyla yupachicurcänapag. Nä isquirbiyta usharcurga aparachira Asia ninganchru Jesusman yupachicugcunamanmi. Paycuna rimapäcura griego ningan rimaychrümi chaymi Juan isquirbira griegopa. Cay libru chru payga willapämanchi shongon munangannuy cawag runacunata Dios cunchuchinanpitam, jinaman Jesús mayänita cutimunanpitam.

Chaura Juanga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

1 ¹Cay isquirbiyangäga cayan Jesucristota Dios musyachinganmi. Payga Jesusta musyachira manas alä unayta ima-aygas pasanapita lapan servignincunata musyachinanpagmi. Nätan noga servignin Juantam musyachimasha cachramungan angelninwan. ²Chaura nogaga rimayä

razonpa lapan ricangätam. Nätan rimayäsi Dios nimangantam, jinaman rimayäsi Jesucristopitam. ³Pi mayäsi cushisham canga Dios cay nimanganta leyigcagga, jinaman mayacugcagga, nätan cay isquirbishacunata cäsucugcagga. Chaura nämi pasay nachrgarayämün chay imas pasanun junagcunaga.

**Jesusman yupachicugcuna
valorchacurcay pay
aywamunan nä
nachrgarayämuptinga**

⁴Noga, Juanmi isquirbiyämü wac Asia ninganpa, ganchris marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunapag.

Gamcunata cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui, chay unaypita cayag, canan cayag, chay aywamugpag cayag, jinaman mandagpa naupanchru chay ganchris Espiritu cayag.

⁵Chaynuytag yanapapäcushunqui Jesucristosi. Payga razoncag willapacugmi. Paymi cayan chay cawacämuy galayugsi, nätan cay pachachru reycunata munayninchru cachigsi.

Payga cuyamanchim, jinamanga yawarninta jichrar wanunganpam mana juchaynagsi cayanchi. ⁶Chaura paymi noganchitaga yaycarayächimanchi Diospa munayninchru cawananchipag, chaynuypa sacerdotícunanuysi servinanchipag. Payga munayniyogmi, chaura alawasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

⁷ ¡Shumag mayapäcuy cayta! Cristo aywamunga pucutaychrümi.

Nätan lapanmi ricapapäcunga.

Ricapapäcungatan Cristota wanuchigcunas.

Jinamanga cay pachachru lapan casta runacunam wagapäcunga payta ricapur.

Nätan gamcunaga cushicurcay. Chaynuy cachun.

⁸Chay munayniyog, jinaman ima-aygas ruray atipagga, cay ninmi: “Nogam cayä abecedariu galayunannuysi ushanannuysi, jinaman unaypita cayagsi, canan cayagsi, chay aywamugpag cayagsi”.

**Jesucristoga naupalanchrümi
cayächin lapan runancunata**

⁹Jesuman yupachicug-mayiquicuna, noga Juantaga Diosninchi rimangancunapita jinaman Jesucristopita willapacungäpitam Patmos tishgoman jitayapäcamasha. Chaychrümi gamcunanuysi cayä Diospa munayninchru cawayar, ima-aygatas cunchuyar jinaman ima-aygatas Jesusnuy awantayar. ¹⁰Chaura dominguchrümi Santu Espiritu yanapämaptin mayarü juc trompëta wagarignuy guepächru cay nir rimapayämagta:

¹¹“Cay ricangaycunata isquirbiy. Jinarcu apachiy Asia ninganpa, ganchris marcacunachru Jesusman yupachicugcunaman, Efesoman, Esmirnaman, Pergamoman, Tiatiraman, Sardisman, Filadelfiaman, Laodiceaman”.

¹²Nimaptinga “¿Pitag rimapayäman?” nirmi, muyurcu rircärinäpagga cayänag ganchris candelërucunam örüpita rurashacama. ¹³Nätan chay ganchris candelërupa chraupinchrümi ricapurü, jana pachapita shamusha runa nirayagta, chraquincama tupag jacushata, jinamanga örüpitam canag wachrucunsi pëchuncagchru.

¹⁴Agchanmi canag yurag milwanuy, juc jancanuysi allanyag. Nätan ñawinmi canag juc ninanuy. ¹⁵Chraquinmi canag liplipyag, hornupita alisca shumagta juc broncita chayrag jorgamushanuy. Nätan rimanganmi mayacaramun achca yacu wagarignuy. ¹⁶Derëchacag maquinchrümi charayänag ganchris goyllarcunata. Nätan shiminpitam yargamunag juc puntäshu espäda, ishcaynin lädunpa cuchucunayog. Jinaman cäranmi canag shumag usyaptin alisca chipchipyag intinuy.

¹⁷Chaura ricapururga chraquincag-manmi quitirü wanushanuy. Nätan payga derëchacag maquinwan tupayamarmi cay niman: “Ama manchacaychu. Nogaga cayä imaypita imaycamas cayagmi. ¹⁸Nogaga cayä chay cawayagmi. Wanusham carä, nätan cananga yapaymi imaycamas cawayä. Jinaman munaynëchrümi cayan wanuyisi, nätan nina wayiman jitayuyisi. ¹⁹Nätan isquirbiy ricapungaycunata, canan pasayagpitas, chaypita mas guepaman pasanapitas. ²⁰Cayga cayan mana pisi musyanganmi. Chay ganchris goyllarcunata derëchacag maquichru ricapungayga cayan chay ganchris marcachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunam, nätan chay ganchris candelërucunaga cayan, chay ganchris marcachru Jesusman yupachicug-cunam”.

Efesochru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

2 ¹Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Efeso marcachru Diosman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—‘Chay ganchris goyllarta derëchacag maquinchru charayagmi, jinaman chay örupita rurasha candelërucunapa chraupinchru puriyagmi cay niyëshunqui:

²Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas, jinaman musyätan alisca uryayangaytas. Musyayämi ima-aygata cunchur awantayangaytas, nätan lutan ruragcunata mana awantay atipangaytas. Nogaga musyayämi “Jesuspa cachran ruragmi cayä” niyar casqui capäcunganta taripangaytas. ³Gamga alim awantaray ima-aygatas, jinaman manam ima-aygata noga raygo cunchursi yamacaraychu.

⁴Nätan cay rurayangaymi ichaga nogapagga mana alichu. Gamga nä

manam cuyamanqui unay cuyamangaynuychu. ⁵Chauraga yarpachracuy ali cayangaypita ishquicangayta. Chaypita juchäcuyta wanacurcur Diosman cutiy, jinarcu ruray galayunanchru rurangaynuy. Mana chaynuy ruraptiquiga aywamushag pasay-pacham gamman. Chaypitam chay candelëruyta jorgorushag chay cacunanpita. ⁶Nätan “Nicolaitas” nipäcungan runacunapa lutan ruraynincunata chregniyarga alitam rurayanqui. Nogas chaytaga chregniyämi.

⁷Pi maysi shumag mayacurcay, Santu Espirituga Jesusman yupachicug gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata cunchuyarsi Diosman chaynuyla yupachicugta, nogaga micunanpag goshag imaycamas cawachicug montipa mishquintam, chayga cayan Diospa ima-ayga shumag cacunanchrümi’ niyanmi”.—

Esmirnachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

⁸ Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Esmirna marcachru Jesusman yupachicug gotucagcuna mandagpag cay nishata:

—‘Chay imaypita imaycamas cawagmi, chay wanushapita cawacämusham. ⁹Cay niyëshunqui:

Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas. Musyayätan ima-aygata alisca cuchuyangaytas, jinaman mana imaynag cayangaytas. Nätan cayanquis alim nogapa naupächru. Musyayätan chay “Israelpa castanmi cayä” nigcuna, gampita lutanta rimarcayangantas. Paycunaga antis carcayan Asyagpa runancunam. ¹⁰Ama manchaychu cunchunayta. Chay Asyagpa runancunaga gamcunapita juc ishcayta

jitayupäcushunquim carcelmansí,
awantapäcungaytas u mana
awantapäcungaytas musyapäcunanpag.
Nätan cunchupäcunqui chrunca
junagnuylam. Chauraga cawapäcuy ali
cäsucurcayar wanupäcungaycamas.
Nätan nogaga chaynuyla ali
cäsucurcangaypita juc corönata
gognuyi gopäcushay juc premiuta.
Chayga cayan nogawan imacamas
cawapäcunaymi.

¹¹Pi maysi shumag mayacurcay, Santu
Espirituga Jesusman yupachicug
gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata
cunchursi Diosman chaynuyla
yupachicugga manam cunchungachu
nina wayichru' niyanmi".—

**Pergamochru yachragcunapag
Jesús isquirbichimangan**

¹²Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy
cartata Pérgamo marcachru Jesusman
yupachicug gotucagcunachru
mandagpag cay nishata:

—'Chay ishcaynin lädunpa
cuchucunayog puntäshu espädata
charayagmi cay niyëshunqui:

¹³Nogaga musyayämi Asyag
mandayangan marcachru
yachrayangayta, nätan chaynuychru
yachrayarsi alim cawayanqui nogapa
runä cayangayta reguechicuyar.
Jinaman chaynuylam
yupachicayämanquis, nogapita
chaynuyla willapacug Antipas jutiyog
runäta chay Asyag mandayangan
marcachru wanurarcayächiptinsi.

¹⁴Nätan juc ishcay lutan rurayagcunata
cunsindiyangayga manam nogapagga
alichu. Chaycunaga cawarcayan chay
Balaam runa yachrachingannuyi.
Chay Balaamga Balac jutiyog reytam
yachrachira Israelcunata
juchäcachinanpag. Chayga cay niram:
"Imanaypa ayganaypas chay imapitas

rurasha dioscunapag micuycuna
tayachipäcungayta micachipäcuy,
jinaman olgon olgon, warmin warmin
cawapäcuy paycunawan" niram.

¹⁵Nätan gamcunachru waquinniiguiga
juchäcurcayanqui "Nicolaiftas"
nipäcungan runacuna lutan
yachrachipäcungannuyi. ¹⁶Chauraga
chay lutan rurarcayangaycunapita
wanacurcur Diosman cutipäcuy. Mana
chaynuy rurapäcuptiquiga, gamman
aywamushag pasay-pacham. Jinamanmi
vencishag chay runacunata
rimangäwan, chayga cayan juc
espädanuyi.

¹⁷Pi maysi shumag mayacurcay!
Santu Espirituga Jesusman yupachicug
gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata
cunchursi Diosman chaynuyla
yupachicugtaga micunanpag goshag
chay pacasha cayag "manä" ningan
micuytam. Chaypitam goshag yurag
rumita. Chaychrüga isquirbirayan
mushog jutim mana pipitas musyasha.
Chay jutitaga musyanga chay
chrasquiglam' niyanmi".—

**Tiatirachru yachragcunapag Jesús
isquirbichimangan**

¹⁸Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy
cartata Tiatira marcachru Jesusman
yupachicug gotucagcunachru
mandagpag cay nishata:

—'Diospa-mayinmi, chay nina
rupayagnuyi ñawiyogmi, hornupita
chayrag jorgamusha alisca liplipayag
broncinuyi chraquiyogmi cay
niyëshunqui:

¹⁹Nogaga musyayä lapan
rurangaytam. Musyayämi cuyacug
cangaytas, yupachicamangaytas,
ima-ayga rurayangaytas, imata awantar
cawayangaytas, jinaman naupa
rurayangaypita canan cay guepaman
masta rurayangaytas. ²⁰Nätan cay juc

lutan cunsindiyangayga manam nogapagga alichu. Gamga chay Jezabel warmi yachrachingannuy cawagcunatam mana imatas ninquichu. Chay warmiga casquiytam “Dios ningantam yachrayächhi” nir, nogaman yupachicugcunata pantacayächin. Chay warmiga caycunatam yachrachira: “Chay imapitas rurasha dioscunapag micuy tayachipäcunganta Israelcuna micapäcunanpagmi, nätan chay ganra juchäcuycunata rurapäcunanpagmi”.²¹ Nogaga payta nämi nirä chay lutan rurayanganpita wanacurcur Diosman cutinanpag. Nätan payga manam munanchu yargoyta chay juchachru cawaypita.²² Chaymi cananga juyunaypa gueshyachishag, jinaman paywan juchäcugcunatas cunchuchishag aliscam, chay warminuysi juchäcuyta mana wanacurcur Diosman mana cutipäcuptinga.²³ Jinamanga wanuchishagmi wawancunatas. Chauraga Jesusman lapan yupachicug gotucagcunam musyapäcunga, ima-ayga tantiapäcungantas musyag cangäta. Nätan nogaga imanuyisi rurapäcungaynuymi lapaytas cutichipäcushay.²⁴ Chay Tiতিরachru waquinniquiga chay warmi lutan yachrachinganta manam rurayta munapäcuraychu, ni manatan Asyagpita yachracushun nipäcushuptiquis munapäcuraypishchu. Chaymi “Canganga mana nipäcugchu mastaga caytaran u wactaran ruranqui” nirsi.²⁵ Antis yarparapäcuyga chay ali yachracurcangalayta cutimungäcamas.²⁶ Pisi ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugtaga, jinaman ushanancamas Dios ninganta cäsucugtaga chrurashag lapan nacioncunachru mandanapagmi.²⁷ Tayta Dioschu mandag canäpag chrurarayäman nogata, chaynuymi

nogas chrurashag mandag capäcunanpag. Paycunaga juc fierru värayog alpa mancata paquiy ushagnuyimi wanuchiy ushapäcunga.²⁸ Chaypitas goshagtan chay waran achqui goyllar nishatas. Chay goyllarga cayan nogawan imaycamas cawapäcunanmi.²⁹ Pi maysi shumag mayacurcay, Jesusman yupachicug gotucagcuna Santu Espiritu niyanganta”.—

Sardischru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

3¹ Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Sardischru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata: —“Chay ganchris Espiritu charayagmi, jinaman chay ganchris goyllarcuna chrarayagmi cay niyëshunqui: Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas, jinaman runalapita “Payga Diosman alim yupachicun” nisha cayangaytas, nätan nogapagga wanushanuyimi cayanqui.² Chauraga ricchapacuy, jinaman wanunayagcunata Diospita yachrachiy ali cawapäcunanpag. Nätan canan chay cawayangaynuyla manam alichu canqui Diospa naupanchru.³ Yarpachracuynar chay razoncag yachracungayta, jinaman chay yachracungaynuyl caway. Chaynuyttag juchaypita wanacurcur Diosman cutiy. Chaynuyl rurarga alitam ruranqui. Nätan mana ali cawaptiquiga aywamushag gamman juc suwanuyimi mayänipita. Chaytaga manam musyanquichu imayüra aywamunätas.⁴ Nätan chay Sardis marcachrüga cayanran ishca y quimalaga mana jacun ganracushanuyisi mana juchaynagcuna. Paycunaga yurag jacushanuyimi carcayan nogawan cawapäcunanpag.

⁵Pi maysi ningäcunata ali cäsucamagga canga juc yurag jacu jacucushanuyimi. Nätan librüchru isquirbisha jutinsi pachalanmi canga imaycamas. Chaura nogaga Tayta Diospa, nätan angelcunapa naupanchru paypita rimarcushagmi. ⁶Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata, Santu Espiritu chay niyanganta’”—

**Filadelfiachru yachragcunapag
Jesús isquirbichimangan**

⁷Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy Filadelfia marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—‘Lapan juchapita caruchru cayag Diospa-mayinmi, chay rimangannuy ruragmi, chay Rey Davidpa castan aywagmi, chay jana pacha quichranganta mana pi wichrganantas munagmi, jinaman wichrgangantas mana pi quichranantas munagmi cay niyëshunqui:

⁸Nogaga musyayä lapan rurayangaytam. Jinaman gampa naupayman chrurayämü juc puncu quichrashatanuyimi. Chaytaga manam pisi wichrgayta atipangachu. Nätan manacag cayarsi ningäta cäsucuraymi, jinaman nogapa cangayta tapupäcushuptiquis, “Paypam cayä” niraymi. ⁹Shumag mayapäcuy: Nogaga aywachimushagmi naupaychru gongorpacuyur lipucurcänanpag, “Israelpa castanmi cayä” nig chay Asyagpa runancunata, jinaman noga cuyayangagta tantiapäcunanpag.

¹⁰Chaura ningäta cäsucur awantangaypitaga nogasi yanapëshay chaynuyla ali cawaytam, chay ima-aygas cunchuy lapan runaman aywamuptin. Chay cunchucuna aywamunga cay pachachru runacuna ali

cangansi u lutan cangansi musyacänanpagmi.

¹¹Nogaga aywamushag manas alä unaytam. Chauraga chaynuyl alila cawayay, gampacag premiuyta mana pisi chrasquinanpag. ¹²Nätan ima-aygata cunchuyarsi Diosman chaynuyla yupachicugtaga, noga muyuchishag columnamannuyimi Diospa wayinchru, chaynuyla imaycamas chaychru cananpag. Jinarcurmi paychru isquirbishag Dios-mayïpa jutinta, Dios-mayïpa chay mushog Jerusalén marcanpa jutintas. Chayga cayan jana pacha marcam, jinaman nogapa runä carmi imaypita imaycamas chaychru nogawan yachranga. ¹³Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata, Santu Espiritu chay niyanganta’”—

**Laodiceachru yachragcunapag
Jesús isquirbichimangan**

¹⁴Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Laodicea marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—‘Chay ningannuy ruragga, razoncagta rimagga, razoncagta ñawinwan ricagga, Dios mana imatas camaptilan nä cawagga cay niyëshunquim:

¹⁵Nogaga musyayä lapan rurayangaytam, nätan musyayätan mana alalagnuy u acachagnuy cangaytas. Antis canquimanga juc alalagnuyimi u acachagnuyimi. ¹⁶Nätan chay ishcaynin talusha shanag yacunuy cangaypitam gamga canqui shimipita agtushanuy. ¹⁷Gamga cay niyanquim: “Nogaga cayä capogniyogmi, ima-aygäsi aliscam cayan, manam imäsi pishinchu” niyanquim. Nätan manam tantiacunquichu mana ali cayangayta,

laquipaypag cayangayta, ñaushanuysi cayangayta, jinaman garapachranuysi cayangayta.

¹⁸Chaymi noga nishay cayta shumag tantianaypag: Oruchu timpuyächishala muyun örulanman. Chaynu y aliman muyuchinaypag antis manacamay, nogaga mana juchäcular cawanaypagmi yanapashay. Nätan juc garapachranuysi pengacusha mana canaypag juc yurag jacuta rantignuysi, nogata manacamay mana juchaynag canaypag. Jinaman “coliriu” jampiwän ñawiqui cuticänanpag jampignuysi nogata manacamay shumag tantiachinaypag.

¹⁹Nogaga piñapämi, jinaman cunchuchimi lapantas ali cawanapag cuyangäcagtaga. Chauraga lutan rurayangaypita wanacurcur Diosman cutiy jucla. ²⁰Mayamay shumag: Nogaga cayä wayipa puncunta chaynuyla töcacayämugnuymi. Pi maysi shimita mayar puncuta quichragnuysi “Yaycacamuy” nimagmanga yaucushagmi. Jinamanmi cushisha cënata micugnuysi paywan cashag, nätan paysi nogawanmi canga.

²¹Chaymi noganuy ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugtaga noga nishag mandag cananpag, nogata Tayta Dios mandag canäpag nimangannuy. ²²Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata Santu Espiritu chay niyanganta’.—

**Tayta Diosta jana pachachru
alawapäcunganpita
willapapäcushay**

4 ¹Chaypitaga rircärimi, jinarcurmi jana pachachrüga ricapurü juc puncu quichrashatanuy. Chaypitam chay naupata juc trompëta wagarignuy rimapämagga yapay cay niman: “Jegamuy cayman. Nogam ricachishay

caycuna pasaruypin imacunas pasananta”. ²Chauraga chaylam Santu Espiritu yanapämäptin ricacarü jana pachachru juc trönuta, nätan chaychrüga tayänag jucmi. ³Chay trönuchru tayayagga cayänag jaspini nangan yurag ruminuymi liplipyayag. Chaypitam cornalina ruminuysi alisca pucanyayag, jinaman esmeralda ruminuysi verdinyayag, juc turmanyanuy. ⁴Chay trönü muyurigninpaga ricapurütan ishchay chrunca chruscuyog trönucunatas. Nätan chaycunachrüga tayarcayänag ishchay chrunca chruscuyog mandag runacunam. Paycuna capäcunag yurag jacushacamam, jinaman coröna jaticushacamam. ⁵Nätan chay juc trönupitaga yargayämün lipacunam, räyucunam, wagaricyunam. Nätan ganchris achquicunam rupayänag chay trönupa naupanchrüga. Chaycunaga cayan Diospa ganchris Espiritunmi.

⁶Chay trönupa naupanchrüga canag gochranuysi, jinaman gueshpinuysi chipchipayagmi. Nätan chay chraupichru cayag trönupa muyurigninpam cayänag chruscu angelcunanuy naupanpas, guepanpas achca ñawiyog. ⁷Naupacag canag juc leonnuymi. Guepacagmi canag juc becërrunuy. Mas guepacagmi canag juc runanuy. Mas guepacagmi canag juc anca päriyagnuy. ⁸Chay chruscunpas raprancuna canag sogtacamam, nätan chay raprancuna canag janapas ruyinpas achca ñawiyogmi. Paycunaga pagaspas junagpas chaynuylam alawapäcunag “¡Lapan juchapitas caruchru cayag!” nir quima cuti.

Chaypitas paycunaga

“Gamga cayanqui ima-aygas ruray atipag Munayniyog Diosmi.

Gammi cayanqui unay unaypita cayagsi, canan cayagsi, jinaman chay cutimugsi” nirärintan.

⁹Chay angelnuysi cayagcunaga, chaynuylam trönuchru tayayagta chay imaypita imaycamas cawayagta alawapacunag cay nir:

“Alisca munayniyogmi cayanqui, alisca alim cayanqui” nir.

¹⁰Imay aygaysi chaynuy nipäcuptinga, chay ishca y chrunca chruscuyog mandagcunaga, chay trönuchru tayayagpa naupanman gongorpacuyurmi lipucayärin umancunas pampaman tupangancama. Jinarcurmi chay imaypita imaycamas cawayagpa trönun naupanman corönancunata chrurayur alawayta galacayärin cay nir:

¹¹“Munayniyognicuna, gamga cay alawasha, alinninpag ricasha, munayniyogpag ricasha. Gammi camasha canqui lapan ima-aygatas. Nätan gam munaptiquim cayan lapan ima-ayga camangaysi” nir.

**Jesusta jana pachachru
alawapäcunganpita
willapapäcushay**

5 ¹Chay trönuchru tayayagpa derëcha maquinchrümi ricapurü röllu ninganta jananpas ruyinpas isquirbishata, cërawan ganchrispaypa shumag shumag wichrgashata.

²Jinamanmi ricapurü juc munayniyog angelta gayachracuypanuy cay nir tapuyämugta: “¿Pitag cayan alisca alinnin, cërashanta paquircur rölluta quichrananpag?” ³Niptinga manam pisi alinnin canagechu, ni jana pachachrüsi, ni cay pachachrüsi, ni wanushacunacagchrüsi, chay rölluta quichrananpag, ni quichrarcur ricanalanpagsi. ⁴Chaura nogaga wagacü aliscam, chay rölluta quichrananpagsi,

ni ricanalanpagsi mana pisi alinnin captin.

⁵Jinarcurmi chay mandag runacunapita jucga cay niman: “Ama wagaychu. Shunag mayamay, Judäpa castanchru leonnuysi cayag Davidpa castan aywagmi yalisha. Paymi rölluta chay ganchris cëracunawan wichrgashacunata quichranga” niman.

⁶Chaura rircarirga ricapurü chay trönutam, chay chruscu angelnuysi cayagcunatam, jinaman ishca y chrunca chruscuyog chay mandag runacunatam. Paycunapa chraupinchrümi juc Achrcashtanuyisi wanuchipäcunganga shayayänag. Paypagga wagran canag ganchrismi, jinaman ganchristan ñawinsi canag. Chaycunaga canag cay pachaman cachramungan Diospa ganchris Espirituncunam. ⁷Chaura chay Achrcashnuysi cayagmi aywarcur charirun rölluta chay trönuchru tayayagpa derëcha maquinpita. ⁸Nä rölluta chariruptinga, angelnuysi chay chruscu cayagcunaga, jinaman chay ishca y chrunca chruscuyog mandagcunaga, chay Achrcashnuysi cayagpa naupamanmi gongorpacayärin. Paycunaga lapanmi charapacunag arpata, jinamanmi öru cöpachru junta perfümita. Chay perfümiga canag Diosman yupachicugcunapa manacuyinuncunam.

⁹Jinamanga cantapacunag juc mushog cantatam cay nir:

“Gamlam canqui chay röllu charigsi, nätan chay cërashacunata quichragisi.

Gamga wanuchisham caray, jinaman yawarniquita jichrangaypam chay ima-aygapitas jorgararcayämanqui tucuy casta runacunata, tucuy rimayniyog camata,

jinaman maychru chaychru
yachragcunatas Diospa runan
capäcunanpag.

¹⁰ Paycunatam gamga yaycarachinqui
Diospa munayninchru
cawapäcunanpag, chaynuypa
sacerdötücunanuysi
servipäcushunaypag,
jinaman mandapäcungas lapan
runacunatam cay pachachru” nir.

¹¹ Chaypitam rircärirga, mayarü achca
angelcunapa shiminta. Chaycunaga
capäcunag, trönuchru tayayagpa, chay
chruscu angelcunanuysi cayagpa, chay
mandagcuna cayagpa muyurigninchrümi.
Chaycunaga carcayänag alisca chranin
mana yupaysi atipänam. ¹² Paycunaga
gayachracuypanuymi cay nipäcunag:

“Juc Achrcashnuysi wanuchishaga
alisca alim.

Payga alawasha cachun,
munayniyog capogniyog
yachrayniyog calpayog
canganpita.

Payta alisca alinninpag ricashun,
alawäshun, jinaman ‘Alisca
alim payga’ nishun”.

¹³ Chaypitam mayarütan, Dios chay
lapan ima-aygas camangancuna, jana
pachachru cagsi, cay pachachru cagsi,
pampa ruyichru cagsi, jatun gochrachru
cagsi cay nir alawapäcugta:

“Trönuchru tayayagwan,
Achrcashnuysi cayagga
capäcuchun ali nisha, alinninpag
ricasha, alawasha,
nätan munayniyogpag ricasha
imaypita imaycamas”
nipäcugta.

¹⁴ Nipäcuptinga chay chruscu
angelnuysi cayagcunaga “Au, chaynuypa
cachun” nirärinmi. Nätan ishca
chrunca chruscuyog mandagcunaga
gongorpacuyurmi umansi pampaman
tupangancama lipucuyur alawarärin.

Ima-aygas cay pachachru pasananpita willapapäcushay

6 ¹ Chaypitaga ricapurü chay
Achrcashnuysi cayagtam galayunan
cërasha paquigta. Jinarcarmi mayarü
jucta chay chruscu angelnuysi
cayagcunapita räyunuysi “Shamuy”
nigta. ² Niptinga rircärirmi ricapurü, juc
yurag caballuta. Nätan logarayagninmi
charayänag arcuta flëchantinta.
Jinarcarmi paytaga gorärin juc
corönata. Chaura payga yargorun
yaligmi, jinaman yalinanpagmi.

³ Nä guepacag cërashata
quichraruptinga mayarü, chay chruscu
angelnuysi cayagpitam juctatag
“Shamuy” nigta. ⁴ Chaura rircäriptiga
yargaramun juc puca caballutan. Chay
logarayagtaga nirun munayniyog
cananpagmi, nätan cay pachachru
runacunata mana alipa
cawachinanpagmi, jinaman runacunata
quiquincama wanuchinacuyagta
cawachinanpagmi. Jinarcarmi goyurun
juc alisca jatun espädata.

⁵ Nä mas guepacag cërashata
paquiruptinga mayarü, chay chruscu
angelnuysi cayagpita jucnintatan
“Shamuy” nigta. Chaura rircarirga
ricapurü yana caballutam. Nätan chay
caballuta logarayagga charayänag
balanzatam. ⁶ Chauraga mayarü chay
chruscu angelnuysi cayagcunapa
chraupinpitam cay nimugta: “Juclay
kïlu trígulam juc junagchru gänana
golguepag canga. Jinaman quima kïlu
cebädalam juc junagchru gänana
golguepag canga. Nätan acseitiga,
jinaman vinuga pachalan cachun”
nimugta.

⁷ Nä mas guepacag cërashata
paquiruptinga mayarü, chay chruscu
angelnuysi cayagcunapita
ushanancagtam “Shamuy” nigta.

⁸Chaura rircarinäpagga cayänag juc runtush caballum. Nätan chay logaragnin pam jutin canag ‘Wanuy’. Chaypa guepanta gatirämugga canag wanuyimi. Chayga aywamunag wanushacuna cacunanpita. Chaytam cay nirun: “Cay pachachru runacunata, lamitäpita mas lamitänincagta wanuchiy, espädawan, micuypita, gueshyawan, jinaman sima uywacunawan” nirun.

⁹Chaynuytan nä mas guepacag cërashata paquiruptinsi altar chraquinchrüga ricapurütag unay wanushacunata. Paycunaga Diospa willapanta willapacurcanganpita, jinaman chay willapacurcangannuy ali cawapäcunganpita wanuchisha capäcura. ¹⁰Paycunapa almancunam gayachracuypanuy cay nipäcunag: “Japalay Munayniyog Dios, lapan juchapita caruchru cacug, rimangaynuy rurag, ¿Imaytag wac wanuchipäcamagcunapa juchancunata taripanqui, jinaman wac pachachru yachrarayagcunata cunchuchinqui?” nipäcunag. ¹¹Nipäcuptinga gorun yurag jacucunatam. Chaypita cay nirun: “Uchuclataga masrag shuyayäriy. Gamcunatanuysi willapacug-mayiquicunata wanuchiyta aypachipäcungancama” nirun.

¹²Nä sogtag cërashata paquiruptinga rircärimi. Jinarcarmi pacha cuyuyta galacuyun alicusa. Chauraga intim muyurun yanaman juc lütu jacumannuy. Nätan quillam muyurun yawarmannuy. ¹³Jinaman goyllarcunam jana pachapita ishquirärimun cay pachaman. Walyaptin higos montipa mishquincuna ishquimugnuy. ¹⁴Chaura cieluga garapita juc röllu wancucagnuyimi illacarun. Nätan lapan jircacunas, tishgocunas chay cuyuyaptilanmi ashurärin jucläman.

¹⁵Jinarcarmi cay pachachru mana cäsucugcunaga, reycunas, aliscannin wiragochacunas, capogniyogcunas, soldäducunapa mandagnincunas, munayniyogcunas, rantisha runacunas, mana rantisha runacunas, lapan pacacarärin machraycunaman, jircacunachru gagacunaman ¹⁶cay nirayar: “Ishquimuy nogacunaman gagacuna, jircacuna, nätan pacapäcamay wac trönuchru tayayag Diospa naupanchru mana capäcunäpag, jinaman chay Achrcashnuysi cayag mana cunchuchipäcamänanpag” nir. ¹⁷Jinamansi cay nipäcunat: “Cananga alisca piñasha cunchuchimänanchi junagmi chraramun. Caytaga manam pisi awantanmanchu” nircayar.

Diospa marcashan runacunata ricapurü mana cunchupäcugtam

7 ¹Chaypita ricapurü chruscu angelcunatam, cay pachachru chruscun lädupapita walyay jarcararcayagta, mana cay pachamansi, ni gochramansi, ni ima jachramansi mana walyamunanpag. ²Ricapurütan juc angeltas inti yargamunanpita aywayämugta. Payga apamunag cawayag Diospa unanchacunantam. Chaypita chay chruscu angelcuna cay pachatas, jatun gochratas lutanta rurapäcunanpag nishataga, gayachracuypanuy cay nirun:

³“Ama ima lutantas rurapäcuyragchu cay pachatas, ni gochratas, ni monticunatas Diosninchi servig runacunata urcunchru marcapäcamungancama”. ⁴Chauraga mayarü “Israelpa chay lapan castancunapita, juc pachrac, chruscu chrunca chruscuyog waranga, nä unanchasha capäcungantam. Chaycuna capäcunag:

⁵Judäpa castanpita chrunca ishcayniyog waranga

- Rubenpa castanpitam chrunca
ishcayniyog waranga
Gadpa castanpitam chrunca
ishcayniyog waranga
6 Aserpa castanpitam chrunca
ishcayniyog waranga
Neftalipa castanpitam chrunca
ishcayniyog waranga
Manasespa castanpitam chrunca
ishcayniyog waranga
7 Simeonpa castanpitam chrunca
ishcayniyog waranga
Levipa castanpitam chrunca
ishcayniyog waranga
Isacarpa castanpitam chrunca
ishcayniyog waranga
8 Zabulonpa castanpitam chrunca
ishcayniyog waranga
Josëpa castanpitam chrunca
ishcayniyog waranga
Benjaminpa castanpitam chrunca
ishcayniyog waranga
unanchasha” nimugta.

**Caychru waquin runacunatas
ricapurütan jana pachachrüga**

- 9 Chaypita rircäiriga ricapurü alisca
achca runatam lapan nacioncunapita.
Paycuna capäcunag tucuy castacunam,
tucuy rimayniyogcamam, lapan
marcacunapitam. Paycuna chay
trönuchru tayayag Diospa, jinaman
Achrcashnuysi cayagpa naupanchrümi,
yurag jacushacama, räman aptashacama
shayarcayäna. Nätan manam pisi
yupayta atipänagchu. ¹⁰Paycunaga
alawapäcunag caynuypa:
“Wac trönuchru cayag Diosmi,
jinaman wac Achrcashnuysi
cayagmi salvamasha canchi”
nir.
¹¹Chauraga shayararcayäna chay
trönu muyurigninpaga lapan
angelcunam. Chay angelcuna

naupanpam muyurarcayäna ishca
chrunca chruscuyog mandacuna. Chay
mandagcuna naupanpam
muyurarcayäna chruscu angelnuysi
cayagcuna. Paycunam gongorpacuyur
lipucayärin umancunas pampaman
tupangancama cay nir Diosta
alawarcayar:

- ¹² “Razonpa ali nisha,
jinaman alisca alipag ricasha
cachun Diosninchiga,
yachrag canganpita, munayniyog
canganpita, calpayog
canganpita.
Chaynuylar alawayäshun, ‘Gracias’
niyäshun imaypita imaycamas.
Chaynu y cachun” nir.

¹³Chaura chay mandag runacunapitam
jucga tapuraman cay nir: “¿Picunatag
carcayan cay yurag jacushacunaga?
¿Maypitatag aywararcayämun?”

¹⁴Nimappinga cay nirümi:
“Munayniyog, gamga musyayanquim”.
Chauraga nimanmi: “Paycunaga chay
ima-aygatas alisca cunchurmi cayman
aywararcayämun, jinaman chay
Achrcashnuysi cayagman yupachicurmi
mana juchaynag carcayan.

- ¹⁵ Chaymi paycunaga wac trönuchru
tayayag Diospa naupanchrüsi,
jinaman Diospa cacunan
wayichrüsi, pagaspas junagpas
servircayan.
Nätan trönuchru tayayag Diosmi
canga paycunawan, paycunata
washananpag.

¹⁶ Chaura paycunataga manam ni
micanapäcungas,
ni yacunapäcungas,
ni manatan juc acaysi
ni intipa acayninsi rupangachu.

¹⁷ Chay trönuchru tayayag Diospa
naupanchru Achrcashnuysi
cayagmi ricanga uyshata
michignuysi.

Jinaman paymi uyshata yacuta
upyananpag pucyuman
pushapagnuysi cawachinga
imaycamas.

Chauraga nä manam pisi
wagangachu” nimanmi.

**Ganchrisag cërashata
paquinganpita willapapäcushay**

8¹Nä ushanan cërashacagta
paquiruptinga, jana pachachruga
lamitã úranuymi pasay cachracyarãrin.

²Jinarcurmi ricapurü ganchris
angelcuna Tayta Diospa naupanchru
shayarcayagta. Paycunataga gorãrin
ganchris trompëtatam.

³Chauraga chrarun juc angelmi
örupita inciensu rupachicunata
apacurcur. Jinarcurmi altarpa
naupanchru shacuyun. Chaura paytaga
gorãrin achca inciensutam, chay örupita
cayag altarchru Diospa lapan
raquishancunapa manacuyñincunaman
tacuchinanpag, chayga canag trönupa
naupanchrümi. ⁴Jinarcurmi chay
inciensupa goshchringa jegarun angelpa
maquinpitaga Dioscagman, Diospa
lapan raquishancunapa manacuyñintin.
⁵Chaypitam angelga charirun chay
inciensu rupachicunata. Jinarcurmi
chayman wiñarun rupayag shanshata
chay altarpita. Chaypitam garparamun
cay pachaman. Chauraga galacuyun
räyuytam, wagariytam, lipaytam,
jinamanmi alisca pacha cuyuyta.

⁶Chauraga chay ganchris trompëtata
chay ganchris angelcuna chararcayagga
camacarãrin töcapäcunanpagmi.

**Ganchris trompëtacunata
töcarãriptin ima-aygas pasagta
willapapäcushay**

⁷Jinarcurmi naupacag ángel
töcaruptinga galacayamun cay
pachamanga runtumuyta, jinamanmi

ninawan yawar tacusha ishquimuyta.
Chayga ruparun lapan montitam
güewantinta. Nätan ruparunga, cay
pachatachu quimaman partiruchwan
chaypa juclay partinnuylatam.

⁸Chay guepacag ángel töcaruptinga,
juc jatun jircanuymi warauyar rupayar
jatun gochraman jitayucarun.

Jinarcurmi muyurun yawarman. Nätan
antanyarunga, chay jatun gochratachu
quimaman partiruchwan chaypa juclay
partinnuytam. ⁹Chaura chay yawarman
muyushacagchruga lapan ima-aygas
cawagmi wanurun, jinaman büquicunas
pampanmanmi ruracarun.

¹⁰Chay mas guepacag ángel
töcaruptinga jana pachapita ishquiramun
jatun goyllarmi juc achquinuy rupayar.
Chayga ishquirun mayucunamanmi
pucyucunamanmi. Nätan ishquirunga,
chay lapan mayucunatachu
pucyucunatachu quimaman
partiruchwan chaycunapa juclay
partinnuytam. ¹¹Chay goyllarpa
jutinga canag ‘Atgag’ nisham. Jinarcurmi
chay ishquingan yacuga muyurun
atgagman. Chaura runacunaga achcam
wanurãrin chay atgag yacuta upyarãrir.

¹²Chay mas guepacag ángel
töcaramuptinga, intitachu quimaman,
quillatachu quimaman, jinaman lapan
goyllarcunatachu quimaman
partichracuruchwan chaycunapa juclay
partinnuytaglam yanauyarun, chauraga
pagaspas junagpas manam shumagga
achicyänagchu.

¹³Chauraga chay rircarayãlarmi
ricapurütag jana pachapa chraupinchru
juc jatun ancanuy päryagta. Chaymi
gayacuypanuy “¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! Quima
cunchucuna puchurayag pasanapanag
chay quima angelcuna puchurayag
trompëtata nä wagarirãrichiptinga, mas
juyupam cunchupäcunga chay pachachru
yachrayag runacuna” niramun.

**Diosman mana yupachicug
runacuna cunchunganpita
willapapäcushay**

9¹Chaura chay quima puchurayag angelpita trompëtata juc töcaruptinga, ricapurü juc goyllarnuy jana pachapita cay pachaman ishquirayämugtam. Jinarcurmi chay goyllarnuy ishquirayämugtaga gorun mana ushayniynag ruyi pözupa llävinta.

²Chaura chay mana ushayniynag ruyi pözuta quichruruptinga jegaramun goshchrim juc jatun hornupita yargamugnuy. Chaypitam pampa ruyipita chay yargamug goshchriga intitas, walyaytas chaparun. Chaura pasaymi yanauyarun cay pachaga.

³Jinarcurmi chay goshchripitaga yargaramun salta piricu nirayag 'langosta' ningancuna, mayman chaymansa cay pachaman. Chaypitam nirun chaycunata alacrán wachrishanuysi nanaywan cunchuchinanpag. ⁴Chauraga nirun cay pachachru guewatas ni ima verdicagtas, ni ima montitas, mana lutanta rurananpagmi, antis Diospa unanchanta mana urcunchru apagcunalata cunchuchinanpagmi. ⁵Chaypitam nirun chaycunata runacunata mana wanuchipäcunanpag, antis pichga quillantín imanaypas cunchuchiyla cunchuchinanpag. Chaycunaga runacunata cunchuchipäcunag alacrán wachriruptin nanaywan cunchugnuymi. ⁶Chay junagcuna chraramuptin, runacuna ashipäcungam wanuyta, nätan wanuyi manam paycunapagga cangachu.

⁷Chay langostacunaga canag guërrapag caballucuna camarishanuymi, nätan umancunachrüsi cacunag örupita rurasha corönanuymi, nätan cärancunam canag runapa nirag.

⁸Agchancunas canag warmipa niragmi, nätan quiruncunam canag leoncunapanuy. ⁹Pëchuncunas canag fierrupita chilicu chruracushanuymi. Nätan raprancunam wagaricunag achca caballucuna cärruta guërraman cöriypa aywachir wagarichignuy.

¹⁰Chrupancunas canag alacranpanuysi wachricunayogmi. Chaywanmi runacunata pichga quillantín cawaypa cunchuchinag. ¹¹Chaycunapaga mandagnin canag, mana ushayniynag ruyi pözupa llävin charayagmi. Nätan jutínmi canag hebreocunapa rimayninchrüga 'Abadón', nätan griegochrümi 'Apolión'. (Nätan quechuachrümi 'Pampanman rurag' ninan.)

¹²Chay galayunan alisca juyu cunchuyga nämi pasarun. Nätan cananga chay ishca juyu cunchuycuna puchurayagga nämi nachrgarayämun.

¹³Chaura chay quima ángel puchurayagpita mas guepacag ángel töcaruptinga, Diospa naupanchru chay örupita rurasha altarpa chruscun lädunchru wagracagpitam mayarü, ¹⁴chay trompëtata töcamug ángel rurananpag cay nimugta: "Eufrates jutiyog jatun mayu manyanchru chay chruscu angelcuna watarayagta pasquimuy" nigta. ¹⁵Chaura angelga chay chruscu angelcunatam cachrarirämun. Cay pachachru runacunatachu quimaman partiruchwan chaypa juclay partinnuylata wanuchipäcunanpag. Chaycunaga chayürapagmi, chay junagpagmi, chay quillapagmi, chay watapagmi, camaricushala capäcunag. ¹⁶Jinarcurmi mayarü chay caballucunachru logarayagcuna "Cayan ishca pachrac millonmi" nimugta. ¹⁷Nätan Dios ricapachimaptin, ricapurümi chay caballucunatas jinaman

logarayagcunatas. Chaycunaga jatirapacunag fierru chilicutam ninanuysi pucata, 'jacintu' ningan ruminuysi azulta, azufrinuysi cuti garwashta. Chay caballucunapa umancuna canag leonpanuymi, natan shimincunapitam yargamunag nina, goshchri jinaman azufri rupayag.¹⁸ Chaura cay pachachruga runacuna wanurarin chay quimaman partishapa juclay partincaglam. Chay runacunaga wanurarin ninawanmi, goshchriwanmi, jinaman rupayag azufri caballupa shimincunapita yargamugwanmi.¹⁹ Chay caballucunapaga chay wanuchicuran canag shimincunachrumi jinaman chrupancunachrumi. Chay chrupancuna canag culebracunanuymi jinaman umayogcamam. Chaycunawanmi dñapacunag.

²⁰Natan waquin cawayag runacunaga, chay cunchuywan wanugta ricarcayarsi manam wanacuranagchu chay lutan rurayangancunapita, lutan espiritucuna servigpita, ni örupita, yurag golguepita, broncipita, rumipita, guerupita ima rurashacunata Diostanuy serviypitas. Chay rurashacunaga manam ricapuni, ni mayansi, ni purinsi.²¹ Chay runacunaga manam ni wanacuranagchu, runa wanuchiytas, ni mal ruraytas, ni warmin warmin, olgon olgon cawaytas, ni suwacuytas.

**Mana amachacucuna alisca
cuchunganpita willapapacushay**

10¹Chaypita juc munayniyog angeltam ricapurü, juc pucutaychru jana pachapita uranpayämugta. Paypa umantaga turmanyam muyurayänag, natan cäranmi canag intinuy chipchipyag, wichuncunam canag nina rupayagnuy.²Maquinchrumi charänag ichic röllula quichrashata. Natan deréchacag

chraquinwanmi jarurpurun jatun gochraman, jinaman ichogcag chraquinwanmi alpaman.³Chaypitam león gaparagnuysi alicusa gaparirun. Chay gapariruptilanmi mayacaramun ganchris räyucuna rimapacunag.

⁴Chaura “Chay räyucuna rimapacunaganta isquirbishag” niyaptimi, mayarü jana pachapita cay nimagta: “Chay ganchris räyucuna rimapacunganta amam pitas musyachinichu, natan ama isquirbiypishchu” nimagta.

⁵Chaypitam chay gochraman, jinaman alpaman jarurayag ricapungä angelga jana pachaman deréchacag maquina chachacurcur cay nin: ⁶“Nogaga imaypita imaycamas cawayagpa, jinaman jana pachata, cay pachata, jatun gochrata lapan ima-aygantawansi camagpa naupanchrumi. Nircurmi cay nin: Cananga nä manam cangachu mas timpu,⁷ antis chay ganchrisag ängel rimanen junagcunam, jinaman trompëta töcayta galayuruptilanmi, Dios pinsiangancuna lapan ushacurunga ruracayta, unay willapacug servignincunata pay musyachingannuyla” nin.

⁸Chaura chay jana pachapita rimapamagta mayangämi yapay rimaparaman cay nir: “Ayway, jinaman chrasquimuy ichic röllula quichrarayagta, chay jatun gochramansi alpamansi jarurayag angelpa maquinpita”.

⁹Nimappinga aywarü angelcagtam. Jinarcurmi nirü rölluta gomänanpag. Chaura angelga cay niranami: “Chariy, jinaman micuy. Shimiquichruga mishquishunqui chrinayashpa mishquinuymi, natan pachraychruga muyunga atgagmanmi”.

¹⁰Niramappinga chay angelpa maquinpita ichic röllulata charircurmi

micurü. Jinarcurmi mishquiraman shimita chrinnyashpa mishquinnuy. Chaypitam milpurupti pachrachrüga alisca atgaraman. ¹¹Chaypitam cay niranman: “Yapay willamuy achca marcacunachru runacunata, lapan nacionchru runacunata, lapan tucuy rimaychru rimagcunata, jinaman achca reycunata Dios cunchuchinanta, nätan Diosman yupachicugcuna cushicurcänanta” niranman.

**Diospa ishca y willapacugnincunata
cay pachachru
cunchuchipäcunganpita
willapapäcushay**

11 ¹Chaypitaga goraman juc chaglatam mëdicuna vära nirayagta. Jinarcurmi cay niranman: “Sharcuy. Mëdimuy Diospa wayinta, altarta, jinaman yupamuy chaychru ayga runacuna Diosta servircayagtas. ²Nätan washä punctagata ama mëdiychu. Chayga nä cayan juc casta runacunata gosham. Paycunam ‘Dioslapag’ nisha Jerusalén marcata jaruyä ushagnuyi ima-ayga lutantas rurapäcunga, chruscu chrunca ishcayniyog quillantín. ³Chaynuy jinayta galayurcayaptinmi nogaga cachramushag ishca y willacugcunata lütu jacushatacama, juc waranga ishca pachrac sogta chrunca junagnin noga ningäta willapacunanpag.

⁴Chay ishca y willacugga cayan chay ishca y olivu monticunam, nätan cay pachachru munayniyogpa naupanchru chay ishca y candelërucuna cayagmi.

⁵Paycunata pisi lutan rurayta munaptinga shimincunapita yargamunga juc ninanuyi chay lutan ruray munagcunata nina rupagnuy rurananpag. Nätan pisi wanuchiy munagcunaga chay rurapäcungannuy lam quiquincunas

wanuchisha capäcunga. ⁶Chay ishca y willacugcunaga cayan munayniyogcamam. Paycunaga nogapita rimapäcunan junagcuna manam tamayachipäcamungachu, yacucunata yawarmanmi muyuchipäcunga, jinaman ayga cutis paycuna munangannuyi cay pachachru runacunata ima-aygawansi cunchuchipäcunga.

⁷Ningäta nä willapacuyta usharäriptinga mana ushayniyog ruyi pözupita jegamug ‘bestia’ ninganmi paycunawan pelianga. Chaypitam chay bestiaga venginga, jinaman wanuchinga.

⁸Chaura chay wanushacuna jitarapäcunga chay jatun marcapa pläzanchrümi. Chay marcata Diosman yupachicugcunaga ricapäcun Sodomatanuyi jinaman Egiptotanuyi. Chaychrümi munayniyogninchitas cruzchru wanuchipäcura. ⁹Chay wanushacuna jitaragta ricapäcunga quima junag juc chraupi junagninran mayag chayag marcacunapita runacunas, tucuy casta runacunas, tucuy rimaychru rimagcunas, jinaman mayag chayag nacioncunapitas. Nätan chay runacunaga manam munapäcungachu enterrasha capäcunanta. ¹⁰Chauraga chay ishca y willacugcuna cay pachachru runacunata tucuy naypa cunchuchipäcunganpita wanurärihptinga, cay pachachru runacunaga aliscam cushicurcanga, jinaman apachinacurcuna regälucunata jucnin jucninmi” niranman.

¹¹Chaypitam quima junag juc chraupi junagnin nä cayaptinga, paycunata Tayta Dios cawacarachimun. Jinarcurmi sharcarärin. Chaura ricagcunaga aliscam manchacarärin. Jinarcurmi mayarärin jana pachapita “Jegapäcamuy cayman” nir gayachracamugta.

¹²Niptinga jegarärin jana pachamanmi juc pucutaychru, chregnipagnincuna rircararcayaptin.

¹³Chaura chayüram cay pachachru carun alisca juyupa pacha cuyuy. Juc marcatachu chruncaman partiruchwan, chaypa juclay partincagnuylam chay pacha cuyuywan juchrurun. Chaychrümi wanurärin ganchris waranga runacuna. Nätan waquin cawayagcunaga alisca manchacasham jana pachachru Tayta Diosta “Diosga alisca munayniyogmi” nirärin. ¹⁴Chaynuypam pasarun chay quimapita mas guepacag cunchuyga. “Nätan chay quimapita ushanancag cunchuy pasanapaga nämi pasay nachrgarayämün” niman.

Nä ushanan ángel töcaruptin

Diostawan Cristota

alawapácunganpita willapapácushay

¹⁵Chaura ushanan ángel trompétata töcaruptinga, mayacaramun gayacuypanuy jana pachachru cay nipácunganmi:

“Pipitas maypitas mandasha pachata, cananga nä mandayan Munayniyogninchi Diosmi, jinaman Cristom.

Paymi cananga mandanga imaypita imaycamas” ninganmi.

¹⁶Chaypitam Diospa naupanchru, chay trónucunachru tayaracayag ishcay chrunca chruscuyog mandagcunaga gongorpacayärir lipucayärin pampaman umancunas tupangancama. Jinarcurmi Diosta, ¹⁷alawarärin cay nir:

“Gamlatam ‘Gracias’ nicurcag ima-aygatas ruray atipag munayniyog Tayta Dios.

Gamlam cayanqui canansi, unaypita chay cayagsi, jinaman aywamugpag cayagsi.

Cananga alisca munayniyog cangaytam runacunata ricarachinqui,

nätan paycuna mandaytam galayurunqui.

¹⁸Nätan nacioncunachru runacunaga aliscam piñäcarärin.

Chaura cananga chraramun chay runacunata alisca piñasha cunchuchinay junagmi, jinaman chay wanushacunata cunchuchinay junagmi, nätan servishugniqui willaucguncata,

jinaman gam manchacushugniqui raquishaycunata, alinninpag ricashatas u manacagpag ricashatas premiuta gonay junagmi,

nätan cay pachata pampaman ruragcunata cunchuchinay junagmi” nir.

¹⁹Nä alawayta usharäripta Diospa cacunancagmi jana pachachru garicarun. Jinarcurmi ricacarun cajón nirayag ‘Arca’ ningan. Jinarcurmi galacuyun lipayta, gayacuypanuy rimayta, räyuyta, juyunaypa pacha cuyuyta, alisca runtu tamyä tamyayta.

Juc warmipita jinaman jatun culebrapita willapapácushay

12 ¹Chaypitam jana pachachrüga ricacaramun juc warminuy.

Paypa jacun canag intinuyisi chipchipyagmi. Payga quillamanmi jarurayänag, jinamanmi coröna jatirayanganchrüga canag chrunca ishcayniyog goyllarcuna. ²Chay warmiga canag pachrayogmi. Jinarcurmi gapachracunag nanaywan geshyacunan junag chrämusha captin. ³Chaypita ricacaramuntan jucesi jana pachachrüga. Chayga canag jatuncaray puca culebram, ganchris umayog, chrunca wagrayog, jinamanmi umancunachru jatiränag juc corönatacama. ⁴Nätan chrupanwanmi goyllarcunata garparämün cay

pachaman. Chaura lapan
goyllarcunatachu raquiruchwan quima
puntaman, chaypa juclay
raquishantanuyllam garparamun. Chaura
chay culebraga chay wachray nacag
warmipa chimpanchrümi shacuyun
näciramuptilan wawanta
micucurunapag. ⁵Chaypitam chay
warmiga gueshyacurun juc olgo
wamrata. Chay wamraga juc
michignuymi lapan nacionchru
runacunata munayninchru cachinga.
Jinarcurmi Diosga chay wamrata
gueshpirachin trönuncagman. ⁶Nätan
warmiga gueshpurun chunyang
pampamanmi Tayta Dios
camaripungancagman, chaychru
waranga ishchay pachrac sogta chrunca
junagcuna atendisha cananpag.

⁷Chauraga galacuyun guërram jana
pachachru. Miguelmi angelnintin chay
culebrawan peliacurcan. Nätan
culebrasi angelnintinmi Miguelwan
peliacurcan. ⁸Nätan chay culebraga
manam yaliyta atiparachu, ni jana
pachachrüsi manam jäcurachu
paycunapagga. ⁹Jinarcurmi chay
unaypita cayag jatuncaray culebrataga,
cay pachachru lapan runacuna engañag
Asyagtaga jitarparärimun cay pachaman
lapan angelnintinta.

¹⁰Chaura jana pachachruga mayarü
gaparaypanuy cay nir cantapäcamugtam:

“Cananga nä carcayan salvasham.

Cananga nä Diospa
munayninchrümi carcayan.

Jinaman Cristom cayan mandagsi.

Nätan Diospa naupanchru pagaspas

junagpas yangapita
juchachämagninchi

Asyagga nämi cunchunanpag
cayan.

¹¹ Nätan paycunaga nä yalirärin
chay Achrcashnuysi cayag
wanunganpam.

Diospa willapanta mana
mancharilar
willapacurcanganpam,
jinaman ‘Jina wanushagsi’ nir
willapacurcanganpam.

¹² Chauraga cushicurcay
jana pachachru lapay
yachraracayagcuna.

Nätan laquicurcay cay pachachru,
jinaman jatun gochrachru
yachrayagcuna.

Gamcunamanga Asyag
ishquirayämün
alisca piñasham, nä cunchusha
cananpag nachrgarayämunganta
musyar” nir.

¹³Chaura chay Asyag cay pachaman
jitarpamusha canganta tantiarurga,
chay olgo wamra wachracusha
warmitam gaticachrayta galacuyun.

¹⁴Nätan chay warmitaga jatuncaray
ancapa ishchay raprantam gorärin
chunyang pampaman chay culebrapita
päriypa aywacunanpag, chaychru
quima wata juc lamitänin atendisha
cananpag. ¹⁵Chaura chay Asyagga
warmi guepanmanga yacutam agturun
juc mayutanuy, chay warmita mayu
apananpag. ¹⁶Chaura pampam
quichracarun juc shimi äsharcugnuy,
jinarcurmi chayman chay mayuga
yaycurun, chaynuypan warmita
yanaparun. ¹⁷Chaynuy jinaruptin
Asyagga alicusam piñäcurun warmipag.
Chaypitam aywacun chay warmipa
waquin wawancunata guërrata
ruramunanpag. Paycunaga carcayan
Dios mandanganta cäsucugcunam,
nätan Jesupa willapan
willapacugecunam. Jinarcurmi chay
jatuncaray culebra nirayag Dragonga
shacuyun jatun gochrapa manyanchru.

Chaura chay Asyagga shacuyun jatun
gochra manyan agoyscha
agoyschachrümi.

**Manchacuypag ishcay
animalcunapita willapapäcushay**

13 ¹Chaypita ricapurü juctatam, jatun gochrapita juc animalnuysi manchacuypag jegayämugta. Chayga canag ganchris umayogmi, chrunca wagraiogmi. Wagrancunam canag corönan jatishacama, nätan umancunachrümi canag Diospag lutan juticuna isquirbisha. ²Chay manchacuypag animalnuysi ricapungäga canag chay sima leopardnuymi. Chraquincunam canag ösupanuy, nätan shiminmi leonpanuy. Chaura Asyagga chaytam chrurarun yanapagnin cananpag, trönunchru tayunanpag, jinaman pitas maytas mandananpag. ³Chay animalpa juc umanga cayänag wanunanpag dänashanuymi. Jinarcurmi chayga jucla cuticarun. Chaura cay pachachru runacunaga lapanmi mayacasha nirag gatiräcurcan chay manchacuypag animaltaga. ⁴Jinarcurmi munayniyog cananpag nig Asyagtaga, jinaman chay animaltaga alawayta galacayärin “¿Pilas cayanchur paynuy, paywan peliyta pilas atipanmanchur?” nir.

⁵Chaura Diosga chay manchacuypag animaltaga cunsindirunmi, ima-ayga lutas paypita runacunachru rimananta, jinaman chruscu chrunca ishcaiyog quilla lutancunata rurananta. ⁶Chauraga Diostam lutan rimaycunawan ashliyta galacuyun. Chaynuytan lutanta rimacun jutinpitas, Dios cacunman wayipitas, jinaman jana pachachru lapan yachrayagcunapitas. ⁷Chaypitas cunsindirun Diospa acrashancunata guërrata ruranantas, jinaman paycunata yalinantas. Chaypitas niruntan chay animaltaga lapan casta runacunata, lapan marcacunata, tucuy rimaychru lapan

rimagcunata mandananpagi. ⁸Jinarcurmi runacunaga alawayta galacayärin chay manchacuypag animaltaga. Chay alawag runacunaga capäcunag chay wanuchisha Achrcashnuysi cayagpa librunchru mana jutin apuntashacunam. Chaycunapa jutincuna mana apuntashachu canag cay pachata Dios camayta galayungan junagpitam.

⁹Diosman yupachicugcuna shumag mayapäcuy cayta:

¹⁰Pisi carcelman aywachishugniqui, paysi carcelman aywachisham canga.

Wanuchishugniquis
wanuchisham canga.

Nätan gamcuna Dioslata servigcunaga awantapäcuy, jinaman paylaman yupachicurcay.

¹¹Chaypitaga yapaytan ricapurü juc animaltaga. Chayga cay pachapitam yargaramun. Chaypa wagan canag juc carnipanuyimi ishcay, nätan rimanagsi Asyagnuymi. ¹²Chaysi canag naupacag animalnuymi alisca munayniyog, nätan imatas ruranag paypa naupanchrümi. Jinarcu chayga cay pachachru lapan runatam mandarun, naupacag animal uman dänasha cuticashata alawapäcunanpag. ¹³Chaytas Diosga cunsindirun ima-aygatas runala mana ruray atipänanta rurananpagmi. Jinarcurmi chayga runacuna ricarcayaptin jana pachapita cay pachaman jegarparachimun ninata. ¹⁴Nätan chaycunata rurara chay naupacag animalpa naupanchrümi. Chaynuypam cay pachachru yachragcunata engañarun. Chaypitam mandarun chay runacunata, chay naupacag animalnuyta, chay espädawan uman dänasha cuticasha nirayagnuyta jucta rurapäcunanpag. ¹⁵Jinarcurmi Diosga, cay pachapita yargamug

animaltaga cunsindiruntag, chay naupacag animal nirayagta runacuna rurapäcunganta cawayagman, jinaman rimagman muyuchinantas. Chaura chayga nirun payta mana alawag runataga wanuchinanpagmi.

¹⁶Jinarcurmi chayga mandarun derëcha maquinchrüsi u urcunchrüsi lapan runata, acapatas u acraytas, capogniyogtas u mana imaynagtas, mana rantisha runatas u rantishatas unanchapäcamunanpag. ¹⁷Chaynuuy unanchächira chay animalpa jutinta u nümerunta mana pisi apagcagga, rantiytas u ranticuytas mana atipapäcunanpagmi.

¹⁸Chay nümerunta ali tantiagcama carga, mä tantiapäcuy. Chayga cayan runapa nümerunmi. Nätan chay nümeruga cayan, sogta pachrac sogta chrunca sogtayogmi.

**Pachrac chruscu chrunca
chruscuyog waranga runacunapita
willapapäcushay**

14 ¹Chaypitaga ricapurü chay Achrcashnuysi cayag Cristotam Sión ningan gotuchru shayayagta. Payga cayänag pachrac chruscu chrunca chruscuyog waranga runacunawanmi. Chay runacunapa urcunchrüga isquirbisha canag chay gotuchru shayayag Cristopa jutinmi, jinaman Dios Taytanpa jutinmi. ²Chauraga mayarü jana pachachrümi alisca wagarimugta, juc mayu alisca chrarpamugtanuy, juc räyu pachryamugtanuy, jinaman arpa töcagcuna töcamugtanuy. ³Jinarcurmi cantapäcunag juc mushog cantata, chay trönuchru tayayagpa naupanchru, chay chruscu angelcunanuyysi cayagpa, jinaman mandag runacuna cayagpa naupanchru. Nätan manam pisi yachracuyta atipänagchu chay cantata. Yachracuytaga atipänag cay pachachru

chay pachrac chruscu chrunca chruscuyog waranga salvasha runalancunam. ⁴Paycunaga capäcunag warmiwan mana juchäcushacunam, mana warmi regueg capäcur. Jinaman mayta aywarsi chay Achrcashnuysi cayag ningannuy cawagcunam. Chaycuna capäcunag cay pachrachru jucpa maquinpita rantishancunam. Paycuna capäcunag, chay naupa pogomugtachu imatas “Cayga cachun Diospag, jinaman chay Achrcashnuysi cayagpag” ninchi, chaynuymi. ⁵Jinaman paycuna capäcunag mana casqui rimagmi, nätan Diospa naupanchru mana pasay juchaynagmi.

**Quima angelcuna rimanganpita
willapapäcushay**

⁶Chaypitam ricapurü juc angelta jana pacha chraupinchru päriyagta. Payga camacushala cayänag cay pachachru lapan nacionchru yachragcunata, lapan rimaychru rimagcunata, lapan marcacunachru yachragcunata, tucuy casta runacunata, chay imaypita imaycamas cayag ali willapata willananpagmi. ⁷Chaylam payga gayacuypanuy cay niramun: “Tayta Diosta manchacurcay, jinaman alawapäcuy. Cananga nä chararamun juchacunata taripänan junagmi. Chaura gongorpacuyur lipucayäriy, umaycunas pampaman tupangancama, jana pachatas, cay pachatas, jatun gochratas, pucyucunatas camagpa naupanman” niramun.

⁸Chaypitam guepanta aywamug juc angelga cay niramuntag: “¡Juchrurunmi Babiloniaga! ¡Juchrurunmi chay jatun marcaga! Chay marcaga pasay shincananpag pitas vñuta upyachignuymi, lapan nacionchru runacunata ima-aygas ganra lutancunawan juchächachira”. ⁹Chay

niramuptyngta mas guepanta aywamug ushanan angelga gayacuypanuyumi cay niramun: “Pisi chay animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawagga, u urcunchrüsi u maquinchrüsi unanchächicugga, ¹⁰canga razonpa Diospita cunchuchisham. Nätan paytaga cunchuchinga azufriwan nina rupagchrümi, chay mana juchäcug angelcunapa, nätan chay Achrcashnuysi cayagpa naupanchru. ¹¹Nätan chaynuylam chay rupapäcungan goshchri jegayan imay aygaysi, nätan chay animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawagcunaga, nätan chay animalpa jutinwan unanchächicugcunaga, manam rätulas aliga capäcungachu. Antis pagaspas junagpas chaynuylam cunchurcayan” niramun.

¹²Nä chay ängel rimayta usharuptyngta jucmi ricacaramun, cay nir rimayar: “Gamcuna, Diospa runancunaga, chaynuyla awantaracayay ima-aygata cunchuyarsi, Dios ninganta cäsucurcay, jinaman Jesusman chaynuyla yupachicurcay” niyar.

¹³Chaypitaga mayarü jana pachapita cay nimagtam: “Isquirbiy cayta: Cananpitaga Munayniyog Jesusman yupachicunganpita wanugcuna cushisham capäcunga”.

Niptinga Espirituga “Au, jamapäcuchun chay alisca uryapäcunganpita. Nätan chay imas rurapäcunganga yarpashalam cayan” ninmi.

¹⁴Niruptyngta rircärümi, jinarcarmi cayänag yurag pucutay. Nätan chay pucutaypa jananchrümi tayayänag jana pachapita shamusha runa nirayag, örüpita corönan jatisha, jinaman finu jüsin aptasha. ¹⁵Chaypitam juc angelga yargaramun Dios cacunancapita chay

pucutay jananchru tayayagta cay nir gayachracuyar: “Pasay-pacha rutuy chay jüsiquiwan. Cananga nä chraramun rutunay junagmi. Nätan cosechanapag trügu pogoshanuyumi nä runacuna carcayan wac pachachrüga”.

¹⁶Niptinga chay pucutaychru tayayagga pasay-pacham cay pachachru trügunuysi cayag ali runacunata shuntarun. Chaynuypam cosechashanuy ricacarun.

¹⁷Chaypitaga yargaramun juc angeltan, jana pachachru Dios cacunancapita juc finu jüsim aptashatag. ¹⁸Chaypitas yargaramuntan ninata munayninchru cachig juc angelsi altarcapita. Jinarcarmi payga chay finu jüsin aptashataga gayacuypanuy cay nin: “Pasay-pacha chay finu jüsiquiwan cosechay wac pachachru pogosha üvasnuysi cayag juchasapa runacunata”.

¹⁹Niptin angelga pasay-pacham jüsinwan cosecharun. Chauraga cosechasham ricacarun. Jinarcarmi üvastaga jitayurun, üvas jaruna jatun pözuman. Chaynuymi Diosga üvas jarugnuysi alisca piñasha chay runacunata cunchuchinga. ²⁰Nätan chay üvastaga jarupäcunag marcapita washachrümi. Jinarcarmi chay üvas jarupäcunganpitaga yargaramun yawar juc mayunuy, caballucunapa frëuncama chrarcug, jinaman sogta chrunca chruscuyog liwa carucama.

Ganchris angelcunapita willapapäcushay

15 ¹Chaypitam jana pachachrüga ricapurü yapay, alisca manchacuypag cayagta. Chaycunaga canag ganchris angelcunam. Paycunataga nisha canag ushanan ganchris cunchucunawan cunchuchipäcunanpagmi. Chaycunaga

cayan Diospita aywamug ushanan cunchucunam. ²Chaypitas ricapurü jatun gochranuytam, gueshpiywan nina tacushanuyisi chipchipyagta. Nätan chaychrüga shayarcayänag, chay animalta, chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta yaligcunam, jinaman chay animalpa nümerunwan mana unanchächicuy munagcunalam. Chaycunaga chararcayänag Diospa arpancunatam. ³Jinarcurmi cantapäcunag Diosta servig Moisespa cantanta, jinamanmi Achrcashnuysi cayagpa cantanta cay nir:

“Alisca alim, nätan mayacasha nirag cacuypagmi cayan rurangaycuna, ima-aygatas ruray atipag Munayniyog Dios.

Gam nacioncunapa reyninga alitam, nätan razoncagtam rurayanqui.

⁴Gam munayniyogtaga lapanmi manchacurcayäshunqui.

Gamtaga lapanmi alawarcayäshunqui,

Gamga japalaymi cayanqui lapan juchapita caruchru.

Chaymi lapan nacionchru yachragcuna gamman aywapäcamunga.

Jinarcurmi naupayman gongorpacurcanga

lutan ruragcunata cunchuchinayta musyachingaypita” nir.

Chay angelcunam ganchris cöpacunata chrasquirärin

⁵Chaypitam rircarinäpag jana pachachrüga Diospa wayin chay toldu nirayagga, shumag quichrarayänag.

⁶Chay quiquinpitam yargarärimun chay ganchris angelcuna ganchris cläsiwan chay ima-aygawansi cunchuchigcunaga. Paycunaga capäcunag linupita rurasha allanyag, jinaman chipchipyag

jacushacamam. Chaypitam örupita wachrucuwan pëchuncunapa wachracacusha cama. ⁷Jinarcurmi chay chruscu angelnuysi cayagpita jucga, chay ganchris angelcunata goyurun ganchris öru cöpachru juntay juntay alisca juyu cunchucuna wiñashatacama, chaywan lutan runacunata juyupa cunchuchipäcunanpag, imaypita imaycamas cawag Dios ningannuy.

⁸Nätan Dios chay cacunanchrüga goshchrim juntarun. Chaynuy cara Dios alisca munayniyog canganta, jinaman alisca ali canganta musyanapagmi. Chauraga manam pisi yaycuyta atipänagchu chayman, chay ganchris angelcuna, ganchris cläsi cunchuywan lutan runacunata cunchuchiyta ushangancama.

Chay ganchris cöpachru cayagtam angelcunaga jirparärin

16 ¹Chaypitam mayarü gayacuypanuy Diospa cacunanpita, chay ganchris angelcuna cay nimugta: “Aywapäcuy, wac pachaman jirpapäcamuy chay ganchris cöpachru cayagta lutan runacuna cunchupäcunanpag”.

²Nimuptinga galayunancag angelmi yargoron. Jinarcurmi jirparamun cay pachaman. Chauraga chay animal niragwan unanchächicusha runacunachrümi jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawag runacunachrümi, ricacarun alisca nanag gueri gueshya.

³Nätan guepancag angelga jirparamun cöpachru cayagtaga jatun gochramanmi. Jinarcurmi gochraga muyurun wanushapa yawarninnuyman. Chauraga lapan cawagmi chay gochrachrüga wanurärin.

⁴Chaynuytan mas guepancag angelsi cöpanta jirparamun mayucunaman,

puycucunaman. Jinarcurmi yacucunaga muyurärin yawarman. ⁵Chaura yacucunata munayninchru cachig angeltaqa mayarü cay nigtam:

“Munayniyog Dios, gamga cayanqui ali ruragmi caynuypa cunchuchir.

Gamga cayanqui lapan juchacunapita caruchrümi unaypita canancamás.

⁶Paycunaga Diospa raquishancunatam, Diospa willacugnincunatam wanuchipäcusha, chay jinapäcunganpitam gamsi yacuta yawarman muyurachinqui upyapäcunanpag. Chaynuy rurar alitam rurayanqui” nigta.

⁷Chaypita juctas mayarütan altarcagpita cay nimugta:

“Au, ima-aygas ruray atipag Munayniyog Dios, gamga cunchuyächinqui razoncagpitam, nätan alitam rurayanqui” nimugta.

⁸Chaypita chay mas guepan chruscucag angelga jirpurun cöpachru cayagta intiman, jinarcurmi usyaga runacuna rupayta galacuyun. ⁹Chaura chay rupasha runacunaga, juchancunapita wanacurcänan trucaga, jinaman Diosta alawapäcunan trucaga antis ashliytam galacayärin, chay gueri nirag gueshyawan cunchuchinanpag Dios munayniyog cayaptinsi.

¹⁰Chaypitam chay mas guepan pichgacag angelga, jirpurun cöpachru cayagtaga, chay manchacuypag animal mandayangancagman. Jinarcurmi pay mandanganga mayag chayagchrüsi pasay yanauyarun. Chauraga nanaylapitam galluncunatas cachrucurcänag. ¹¹Jinamanga jana pachachru Dios ashliytam galacayärin

chay nanaywan, jinaman chay guericuna nanaptin. Nätan manatan wanacurcarachu chay lutan ruraynincunapitaga.

¹²Chaypitam chay mas guepancag angelga cöpachru cayagtaga jirpurun, Eufrates ningan jatun mayuman. Jinarcurmi chay mayuga chaquirun, inti yargamunan lädupita aywamug reycuna alisca chrarin soldäducunawan pasapäcunanpag. ¹³Chaypitam ricapurü quima lutan espiritucuna ränasnuy yargamugta. Jucga yargamunag Asyagpa shiminpitam, jucagmi animalpa shiminpita, jinaman jucmi Asyagpa willacugninpä shiminpita.

¹⁴Chaycunaga canag Asyagpa lutan espirituncunam, jinaman chaycunaga rurapäcunag runala mana ruray atipänantam. Jinarcurmi chaycunaga aywacurcan cay pachachru mandagcunata soldäduintawan gotumug, ushanan junagchru chay ima-aygas ruray atipag Diosta guërrata rurapäcunanpag. ¹⁵Shumag mayapäcuy cay nir rimanganta: “Nogaga juc suwanuysi aywamushag mayänitam. Cushisham canga pisi ricchayar cayagnuysi shuyäcamagga, jinaman jacupacushanuyla shuyäcamagga. Chauraga manam pisi garapachranuy pengacusha puringachu” nir rimanganta.

¹⁶Jinarcurmi chay espiritucunaga runacunata goturärin ‘Armagedón’ ninganman. ‘Armagedonga’ hebreo rimaychrüga ‘Meguido’ gotu ninanmi.

¹⁷Chaypitam chay ushanancag angelga jirpurun cöpachru cayagtaga walyayman. Jinarcurmi Diospa cacunan wayin nirayagpita, chay trönuncagpita, gayacuypañuy rimaramun cay nir: “Caywanga nä ruracarun lapanmi” nir. ¹⁸Chauraga galacuyun lipaytam, räyuytam, alisca

wagariytam, jinaman alisca pacha cuyuytam. Chaynu y pacha cuyuyga manam imaysi carachu cay pachachru runacuna canganpita-pachas.

¹⁹Jinarcurmi chay jatun marcaga particarun quimaman. Nätan nacioncunachru marcacunam juchrurärin. Chaynuyta ricarur Diosga yarparun, chay jatuncaray Babilonia marcata alisca piñasha cunchuchinanpag ningantam.

²⁰Jinamanmi lapan tishgocuna illacarun. Chaynuytan jircacunas mana canagchu. ²¹Chaura runacunamanga jana pachapitam alisca acray runtu tamy galacuyun, juc quintalnu y lasagcama. Jinarcurmi runacunaga Diospag ima-aygas lutanta rimacurcan, chay runtu tamyawan alisca juyunaypa cunchuchinganpita.

**Chay lutan warminuysi cayag
marca pampanman ruracänanpita
willapapäcushay**

17 ¹Chaypitam aywaramun chay ganchris angelcuna cöpa charagcunapita jucga, cay nimag: “Shamuy cayman. Cananga musyachishayqui olgon olgon cawag warminuysi cayag marcapitam, alisca juyupa cunchuchisha cananpita. Chay lutan warminuysi cayag marcaga, achca yacunuysi cayag marcacunatam munayninchru cayächin. ²Chay lutan warminuysi cayag marcawan carmi cay pachachru reycuna juchäcurcasha. Chaynuytan cay pachachru yachrag runacunas juchäcurcasha chay lutan warmiwannuysi cayag marcawan capäcur” nimag.

³Chaypitam Santu Espiritu yanapämaptin chaycunata nä ricaruptüga chay angelga pusharaman chunuyag pampata. Jinarcurmi chaychru ricapurü juc warmita, juc

manchacuypag puca animal jananchru tayayagta. Chay animalga canag ganchris umayogmi, chrunca wagrayogmi, jinaman lapan cuerpunchrüsi cayänag Diospita lutancuna isquirbisham. ⁴Nätan chay warmiga cayänag yawarnuy puca tälapita, jinaman yana puca tälapita alisca välig jacusham. Chaypitam cayänag örucunawan, shumag rumicunawan, perlacunawan, alisca shumag jacupäcusha. Jinamanmi juntata charayänag öru cöpachru ima-aygas lutan ganra rurangancunata. ⁵Nätan pipitas mana tantiay atipasham urcunchru isquirbirayänag jutin cay nisha: “JATUN BABILONIA, OLGON OLGON CAWAG WARMINUYSI CAYAGPA MAMAN, JINAMAN CAY PACHACHRU IMA-AYGAS GANRA JUCHÄCUYCUNAPA MAMAN” nisha.

⁶Jinarcurmi chay warmiga cayänag shincasha, Diospa raquishancunata wanuchinganpita, jinaman “Jesuspam cä” nigcunata wanuchinganpita. Chayta ricapururga mayacasham ricarari.

⁷Chaypitam angelga cay niman: “¿Imanirtag mayacasha cayanqui? Nogam tantiachishay chay warmi ima cangantas, nätan chay warmi purichig animal, ganchris umayog, chrunca wagrayog ima cangantas. ⁸Chay animal ricapungay unayga caram, cananga wanusham cayan, nätan nämi cawacarcamur jegamugpag cayan chay pözunuysi mana ushayniynag ruyipita. Chay jegaramurga aywanga cunchuymanni. Nätan pacha camacanganpita-pachas chay imaycamas cawayagcunapa jutin isquirbirayag Diospa librunchru, mana jutin isquirbishacunaga, mayacasham capäcunga, chay unaycagta, canan wanusha cayagta, jinaman cawacarcamur yapay ricacämugta ricaparärirga.

⁹Canan maygaysi ali yachrag carga, tantiay cayta: Ganchris umacunaga cayan ganchris gotucunam. Chay gotucuna jananchrümi chay warminuysi cayagga tayayan. ¹⁰Nätan chay umacunaga cayan ganchris reycunatan. Pichgacagga, nämi wanupäcusha. Canan cayagga sogtacagmi cayan. Chay ganchriscagga chaypitaran yaucunga, nätan chay yaycurur manam alä unaychu mandanga. ¹¹Nätan chay manchacuypag animal cayagga, unayga caram, nätan cananga wanusham cayan. Chayga cayan puwagcag reymi. Chaynu y cayarsi cayanga ganchriscag castalam. Chayga aywayan nä cunchuymänmi.

¹²Chay chrunca wagra ricapungayga cayan chrunca reycunam. Chaycunaga rey cananpag manaran yaycapäcunragchu. Nätan nä yaycarärirga mandapäcunga juc üralam chay animal cayagwan parëju. ¹³Chay reycunaga lapansi nä carcayan rimanacusham chay animalta ‘Gam manday’ nipäcunanpag. ¹⁴Chauraga guërrata rurapäcunga chay Achrcashnuysi cayag Cristotam. Jinatam Achrcashnuysi cayagga yalinga lapan munayniyogcunapas munayniyognin car, reycunapas reynin car. Nätan paywan cayagcunaga capäcunga gayashancunam, acrashancunam, pay ninganta chaynuyla cäsucugcunam” niman.

¹⁵Chaypitas chay angelga cay nimanmi: “Chay lutan warmi tayayangan ricapungay yacuga cayan, lapan marcachru yachrag runacunam, alisca achca runacunam, lapan nacioncunachru yachragcunam, lapan rimaychru rimagcunam. ¹⁶Chay animalchru, chay chrunca wagracuna ricapungayga, chay olgon olgon cawayag warminuysi cayag marcatam

chregnipäcunga. Jinaman garapachratam dëjapäcunga. Chaypitam ima-aygatas munanganta rurapäcunga jinarcarmi rupachipäcunga.

¹⁷Chaycunata Diosmi yarpayta gonga, pay munangannuy chaynu rurapäcunanpag, jinaman rimanacurcur chay animal cayagta ‘Gam manday’ nipäcunanpagsi. Chayga mandanga Dios rimangancuna ruracayta ushacangancamam. ¹⁸Chay warmi ricapungayga cayan chay jatun marcam. Chaymi cay pachachru reycunata rurayächin munanganta” nimanmi.

Babilonia rupagta ricapungäpita willapapäcushay

18 ¹Chaypitaga ricapurü juc angeltam, alisca munayniyogta, jana pachapita jegarpayämugta. Jinarcarmi paypa achicyayninwan cay pachaga ricacarun alisca achicyayar.

²Chauraga lapan calpanpam cay nin:

“Nämi loglarun, nämi loglarun, chay jatun Babiloniaga.

Cananga chay Babilonia muyurun Asyagcunapa wayinmanmi, lapan lutan espiritucunapa machrayninmanmi, jinaman lapan manchana sima uywacuna cacunanmanmi.

³Chaynuyman chay marcaga muyurun, lapan nacionchru yachragcunata vinunwan shincachignuysi juchäcachinganpitam.

Cay pachachru reycunata juchäcachinganpitam, jinaman cay pachachru ranticugcuna, chay ima-aygas lutan rurapäcunganwan capogniyogman muyuchinganpitam” nin.

⁴Chaylam mayarü jucpa shimintatag jana pachapita cay nimugta:

“Wayra yargapäcuy chay marcapita
 nogapacag runäcuna,
 paycuna juchäcurcayanganta mana
 juchäcurcänaypag,
 nätan paycuna imawansi
 cunchuchisha capäcuptin mana
 cunchupäcunaypag.
⁵ Chay marcachru runacunapa juchan
 cayan, jana pachacama
 gotushanuymi,
 nätan Diosga yarparayanmi chay
 runacuna juchäcurcanganta.
⁶ Imanuymi chay marca runacunata
 rurara chaynu y paytas
 rurapäcuy.
 Cutichipäcuy dobliyta chay
 ruranganpita,
 imanuymi runacunata cunchuchira
 chaynu y, jinaman mas
 masnintawan cunchuchipäcuy.
⁷ Chay marcaga cayan alitucugmi,
 jinaman cawayan micucularmi,
 upyacularmi.
 Chaymannuy imanuypas
 tucuyaypa cunchuchipäcuy,
 wagayar capäcunanpag.
 Chay marcaga cay nigmi:
 ‘Nogaga mandayä juc reinanuymi.
 Manam juc viüdanuysi
 nacashagchu
 ni manatan imaysi
 cunchushagpishchu’ nigmi.
⁸ Chaymi chaypagga juc junaglachru
 aywamunga tucuy cunchuycuna,
 wanuysi laquicuysi micanaysi,
 jinaman canga rupachisham.
 Chay juchanpita taripag Diosga
 alisca munayniyogmi” nimugta.
⁹ Nätan cay pachachru mandagcunaga,
 imanuypanuysi micucular upyacular
 cawapäcunganpita, wagapäcungam,
 pësacurcangam, chay marcata nina
 rupaptin goshchriyagta ricaparärir.
¹⁰ Chay rupaptin carulachrümi
 manchacasha shacayärin cay nircayar:

“¡Ay! laquipaypagmi cayanqui gam
 jatun marca Babilonia, gam
 munayniyog marca,
 gamga juc ürälapagtag cayänayqui
 cunchuchipäcushuptiquiga” nir.

¹¹ Chaynuytan cay pachachru
 ima-ayga ranticugcunasi wagapäcunga,
 jinaman pësacurcangam chay
 apapäcunganta mana pisi rantiptin.
¹² Chay apapäcunganga caycunam cara:
 Örum, yurag golguem, shumag välig
 rumicunam, perlacunam, linu
 ninganpita alisca välig tëlacunam,
 sëdam, tucuy cläsi pucacunam.
 Chaypita ima shumag asyag lapan
 guerucunam, marfil ninganpita tucuy
 rurashacunam, shumag guerucunapita
 ima-aygas lapan rurashacunam,
 cobripita, fierrupita, marmolpita
 ima-aygas lapan rurashacunam.
¹³ Chaypita canëla jampim, alisca
 shumag asyag perfümicunam,
 inciensum, mirram, jinaman vinum,
 aceitim, harinam, trîgum. Chaypitaga
 uyshacunam, caballucunam,
 cärrucunam, jinaman ranticurcagran
 runacunatas. ¹⁴ Chay ranticugcuna cay
 nipäcungam chay marcata: “Ima-ayga
 munangaytas manam nä charanquichu,
 jinaman chay ima-aygas shumagcunata,
 ima-aygas väligcuna munangayta
 manam nä tarinquichu”. ¹⁵ Chaura chay
 ima-aygacunatas ranticugcunaga, nätan
 chay marcachru capogniyogman
 muyushacunaga carulachrümi
 manchacur capäcunga wagarcayar
 racrarcayar. ¹⁶ Jinaman cay nircayar
 “¡Ay! ¡Laquipaypagmi cayanqui
 jatuncaray marca!
 Gamga carayqui linu ningan tëlawan,
 tucuy pucaman teñishawan juc
 warmi jacucushanuymi,
 jinaman örucunawan,
 perlacunawan, shumag
 rumicunawan jacucushanuymi.

¹⁷ Nätan chaychica ima-aygaysi
ushacarun juc üralatam”
nipäcungam.

Chaypitaga lapanmi büquicuna
manejagsi, chay büquichru aywagcunas,
büquichru uryagcunas, chay jatun
gochrachru lapan uryagcunas
shacayärin carulachru.

¹⁸ Jinarcurmi nina rupaptin
goshchriyagta ricaparärirga
gaparäcurcan: “Cay jatun marcanuyga
manam maygansi carachu” nir.

¹⁹ Chaypitam wagaracayar racraracayar
umancunaman alpata jitayacarärin cay
nir gapachracurcayar:

“¡Ay! ¡Laquicuypagmi cayanqui
jatun marca!

Gamchrütag lapansi chay
büquiyogcuna

alisca capogniyogman
muyupäcusha,

nätan juc üralatam lapan
ima-aygaysi usharun” nir.

²⁰ Chaylam jana pachapita cay nimun:
“¡Cushicuy jana pacha cay
marcapita!

Nätan ¡cushicurcay gamcunas,
Jesuspa cachran ruragcuna,
Diospa willacugnincuna, Diospa
raquishancuna!

Diosga chaynuypa cay marcata
ruparachin

gamcunata imatas
rurapäcushungaypitam” nir.

²¹ Jinarcurmi juc munayniyog angelga
charirun rumita, juc jatun tunaynuyta.
Chaypitam jatun gochraman tacayurun
cay niyar:

“Cay rumi tacayushanuyimi
gamsi canqui jatun marca Babilonia.
Manam imaysi mastaga
ricapapäcushunquichu.

²² Manam mastaga gamchru
mayacangachu arpas, ni flautas,
ni trompëtas.

Manam mastaga gamchru cangachu
ima rurag curiosu runacunas.
Manatan mastaga gamchru
mayacangachu chay
agacurcangansi.

²³ Manam mastaga gamchru
achicyangachu
ni ima achquiylas.
Manatan mayacangachu casaracuy
fiesta büllas.

Gamchru ranticugcuna cay
pachachrüga alisca
capogniyogmi capäcura.

Nätan ‘Gamga engañasha canqui
lapan nacionchru runacunata,
mal ruraypam’ nir.

²⁴ Nätan gam marcachrümi shumag
mayacarun Diospa
willacugnincunata,
jinaman Diospa raquisha
runancunata wanuchipäcungay.
Chaynuytan maychru chaychru cay
pachachru lapan
wanuchipäcungaysi limpu
muyacaru” niyar.

**Tayta Dios alawapäcunganpita
willapapäcushay**

19 ¹Chaypitam jana pachachru
mayarü alisca ahcapa shiminta
gayachracuypanuy cay nipäcugta:

“Alawapäcuy Tayta Diosta.
Paylam cayan salvacugsi alawashas
munayniyogsi.

² Payga razoncagtam juchacunata
taripan, nätan alitam ruransi.

Paymi juchanta taripasha chay
lutan warminuysi cayag
marcata

cay pachachru lapan runa
juchäcachigta.

Nätan Diospa servignincunata
wanuchinganpitas, chay
rurangannuylam chay marcatas
rurarun”.

³Nircurga yapaytan cay nirärimun:
“Alawapäcuy Tayta Diosta.

Chay marcapitaga goshchri jegayan
chaynuylam imaypita
imaycamas”.

⁴Nirärimuptin chay ishchay chrunca
chruscuyog mandagcunaga, jinaman
chay chruscu angelnuysi cayagcunaga,
trönuchru tayayag Diospa naupanman
gongorpacayärrimi lipucayärin.

Chaypitam cay nirärin:

“Chaynuycachun. Alawapäcuy
Tayta Diosta”.

⁵Niräriptinga trönucagpitam
rimaramun:

“Alawapäcuy Tayta Diosninchita,
payta lapan servigcuna,
payta manchacugcuna, acapas
acraysi” nir.

⁶Chaypitam mayarü alisca achca
runacuna rimarcayagtanuy, mayu
chrarpamur wagarimugtanuy, jinaman
alisca räyu wagarigtanuy cay nimugta:

“Alawapäcuy Tayta Diosta,
chay munayniyog ima-aygas ruray
atipag Diosninchiga nämi
mandayta galayurun.

⁷Cushicushun, alisca alisca
alawäshun Tayta Diosta,
juc runa casaracur fiestata
ruragnuymi Achrcashnuysi
cayag Cristoga runancunawan
tincur fiestata ruranga.

Nätan novianuy cayag runancunas
nä camaricushalam cayan.

⁸Novianuysi cayag runancunataga
gorayan

linulanpita rurasha allanyag
jacutam jaticurcänapag”
nimugta. (Chay linupita
allanyag rurasha jacunuyga
cayan, Diospa raquishancunapa
ali cawayninmi.)

⁹Chaura angelga cay nimanmi:
“Isquirbiy cayta: Cushisham capäcunga

chay Achrcashnuysi cayagpa
casamintuman gayachishacunaga”.

Nircamarga cay nimantan: “Cay
niyangagcunaga cayan Dios
nimanganmi. Manam casquicüchu”
niman.

¹⁰Chaynuycachun niramaptinga angelpa
naupanman gongorpacuyurmi lipucuyü.
Jinarcarmi payga niman: “Ama
naupäman gongorpacuychu, antis
gongorpacuyga Diospa naupanman.
Nogaga cayä gamnuysi Diospa
serviglanmi, nätan Jesús
yachrachingannuy cawarcayag
runacunanuylam”. Chaypitam cay
niramantan: “Jesús chay
yachrachinganmi, Diospa
willacugnincunata tantiyächin
rimapäcunanpag” niramantan.

Yurag caballun logasha guërrachru yaligpita willapapäcushay

¹¹Chauraga ricapurü jana pachatam
quichrarayagta. Jinarcarmi chaychrüga
cayänag juc yurag caballu, nätan chay
caballu logaragpa jutinmi canag
“Rimangannuyla rurag”, jinaman
“Razoncag” nisha. Payga razoncagpitam
juchatas taripan, nätan razoncagpitam
guërratas rurag. ¹²Paypa ñawin canag
juc ninanuy achicyagmi. Nätan
umanchrümi jatiränag achca corönata.
Jinamanga canagtan isquirbisha juc
jutinsi. Chaytaga manam pisi tantiyta
atipanchu. Chaytaga tantian paylam.

¹³Jinamanga jacuntas jatirayänag yawar
yawartan. Nätan jutinmi canag “Diospa
willapan” nisha. ¹⁴Jinarcarmi jana
pachapita gatirapäcunag
soldäducunanuy, linunlanpita rurasha
allanyag jacushacama, jinaman yurag
caballun logashacama. ¹⁵Paypa
shiminpitaga yargamunag juc finu
espädanuymi, nacioncunachru lutan
runacunata chay shiminpita

yargamugwan cunchuchinanpag. Payga mandanga juc fierru värayog mandagnuymi alisca juyupa, nätan paymi üvasta vinupag jarugnuysi juchancunapita cunchuchinga, chay ima-aygas ruray atipag Dios piñasha captin. ¹⁶Jinamanga chrancanchrümi isquirbirayänag juc juti “LAPAN REYCUNAPA MAS REYNINCAG, LAPAN MANDAGCUNAPA MAS MANDAGNINCAG” nisha.

¹⁷Chaypitam ricapurü juc angelta intiman shayucuyur cay nir gayachracugta: “Shapäcamuy gotucapäcamuy lapay pärig uywacuna, Diosmi gayarcayächishunqui guërrachru wanushata alisca micapacurcänaypag, ¹⁸chay reycunata, soldädu mandagcunata, munayniyog runacunata, caballucunata, logaragnincunata, rantisha runacunata, mana rantishacunata acapatas acraytas, micapäcunaypag” nigta. ¹⁹Chauraga ricapurü chay manchacuypag animaltam, cay pachachru reycunawan soldäduintinwan cayagta. Chaycunaga gotucarärinag chay yurag caballun logashata, jinaman chay gatirayagcunata guërrata rurapäcunanpagmi. ²⁰Jinarcurmi chay manchacuypag animaltaga charirärin, Asyagpa willacugnintawan. Chay Asyagpa willacugninga munayninwanmi ruranaq ima-aygatas chay animal cayagpa naupanchru. Chayga chay ruranganwanmi engañänag chay animalpa jutinwan unanchächicusha runacunata, jinaman animal nirayagta runacuna rurapäcunganpa naupanman gongorpacug runacunata. Chaura cawayagtam chaycunataga ishcayninta jitarparärin azufriwan rupayag nina wayiman. ²¹Nätan waquincag runacunaga limpu wanurärin chay

yurag caballu logarayag rimariptilanmi, juc espädawan wanuchishanuysi. Jinarcurmi lapan chay pärig uywacunaga micarärin yamapäcurcangancama chay runacunapa cuerputa.

Waranga watapag chay Asyagta wichrganganpita willapapäcushay

20 ¹Chaypitam ricapurü jana pachapita juc ángel uranpayämugta. Payga aywayämunag mana ushayniynag ruyi pözupa llävin aptasham. Jinamanmi alisca jatun cadenan aptasha. ²Chaura angelga, jatuncaray culebra ningantam charicurun. Chayga canag Asyagmi. Chaytam angelga watarun chay cadenawan waranga watapag. ³Jinarcurmi chay Asyagtaga mana ushayniynag ruyi pözuman jitayurun. Chaypitam puncunta shumag wichrgarcu llavërun, chay waranga watantin lapan nacionchru runacunata mana masta casquinwan pantacächinanpag. Chaypita chay waranga wata nä ayparamuptinga mana alä unaymi cachrarisha canga.

⁴Chaypitaga ricapurü juchacunata taripänanpag mandashacunatam trönucunachru tayarcaayagta. Paycunaga capäcunag chay mogosha runacunapa almancunam. Paycunata mogopäcusha caycunapitam: Dios munangannuy cawapäcunganpitam, chay manchacuypa animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganpa naupanman mana gongorpacurcanganpitam, nätan maquinchrüsi ni urcunchrüsü mana unanchächicurganganpitam.

Jinarcurmi paycunaga Cristowan cawacarcamur mandapäcunag waranga watantin. ⁵Chayga cayan naupacag cawacämuyimi. Nätan waquin

wanushacunaga manaran
cawacapämusharagchu, chay waranga
wata pasangancama. ⁶Chaura
cushisham capäcunga Diospa raquishan
chay naupa cawacämugcunaga.
Paycunaga nina wayiman manam
yaycapäcungachu, chay nina wayiman
yaycuytam ‘Guepacag wanuy’ ninchi.
Antis paycunaga capäcunga Tayta
Diospa, jinaman Cristopa
sacerdötincunam. Chaymi pay
mandaptinga mandayta yanapapäcunga
waranga watantin.

⁷Chaura nä chay waranga wata
ayparamuptinga, Asyagga cachrarisham
canga chay wichrgarayanganpita.

⁸Jinarcurmi yargorurga casquinwan
pantacächinga cay pachachru maychru
chaychru cayag runacunatas, jinaman
Gog ningantawan Magog naciontas.
Chaypitam gotunga guërrapag chay
jatun gochra manyanchru agoysa
chicata. ⁹Chauraga cay pachapa
jegapäcunag alisca maluy malurmi.
Jinarcurmi Diospa runancuna
jäturarcayangantawan, Diospa cuyashan
marcataga limpu muyarärin. Jinarcurmi
jana pachapita nina ishquircamur
ruparun chay muyurarcayagcunataga
lapalanta. ¹⁰Nätan chay casquinwan
pantacächig Asyagtaga jitarpurun
azufriwan rupayag nina wayimanmi.
Chaychrümi cayänag animalsi, Asyagpa
willacugninsi. Chaychrümi
cunchuchisha capäcunga pagas junag,
chaynuyla imaycamas.

**Runacunapa juchanta Dios
taripänanpita willapapäcushay**

¹¹Chauraga ricapurü juc jatun
trönutam allanyagta, jinamanmi chay
trönuchru tayayagnintas. Chaypitam
paypa naupanpitaga cay pachas, jana
pachas pasay shumag illacarärin.
Chaura manam mastaga ricapushachu

cä. ¹²Chaypita ricapurütan
wanushacunata acraytas, acapatas
Diospa naupanchru shayarcayagta.
Jinarcurmi quichracarun Diospa
imaycamas cawag runancunapa
jutincuna isquirbiyarag libru, chaychru
jutin cangantas u mana cangantas
musyananpag. Chaypitas
quichracaruntan juc librucunas. Chaura
chay wanushacunataga tariparun imas
rupapäcungantam chay librucunachru
isquirbirayangannuy. ¹³Chaura jatun
gochra cutirachinmi chaychru
wanushacunata. Chaynuymi cutirachin
wanuysi, jinaman panteoncunas lapan
wanushacunata, chay runacunatas
jucpacamam juchanta tariparun alitas u
lutantas rurapäcunganta. ¹⁴Chaypitam
wanuyman aywachicug Asyagga nina
wayiman jitayucarun. Chauraga
panteoncunas illacarunmi. Chaynuypam
wanuyga illacarun. Chay nina wayiman
yaycuyga cayan chay ‘Guepacag wanuy’
ninganmi. ¹⁵Chaymanmi jitayarärin
Diospa chay imaycamas cawag
runancunapa jutun isquirbirayag
libruchru, jutun mana
isquirbishacunataga.

**Jana pachatas cay pachatas
mushogta ricapungäpita
willapapäcushay**

21 ¹Chaypitam ricapurü jana
pachatas cay pachatas
mushogta. Nätan canan ricayanganchi
jana pachas cay pachas, jinaman jatun
gochras manam nä canagchu. ²Noga
Juanmi ricapurä Diospa chay marcanta,
chay mushog Jerusalenta, jana
pachachru Dioscagpita aywayämugta.
Chayga cayänag juc novia alisca
jacupäcusha, casaränanpag rimaynin
runata shuyarayagnuy. ³Chauraga
mayarü lapan calpanpa jana pachapita
cay nimugtam: “Cananpitaga Dios

cawanga runancunawan parëjum. Paycunaga Diospa runanmi capäcunga, jinaman quiquin Diosmi canga paycunapa Diosnin. ⁴Dioscaghrüga nä manam cangachu: wanuyi wagaysi racraysi ni ima cunchuysi. Chaycunaga nämi ushacarun” nimugta.

⁵Chaura trönuchru tayayagga cay nimanmi: “Cananga imas aygas mushogmi. Nätan isquirbiy, cay rimayangäcunaga cayan razoncagmi, jinaman ningänuyllam ruracangas” niman.

⁶Chaypitas cay nimantan: “Nämi ruracarun. Nogam cayä imaypita imaycamas cawacug. Pitas yacunashanuy ashimagtaga, mana ranticularmi imaycamas cawayta goshag. ⁷Pi maysi lutan ruraypita amachacugga nogawanmi imaycamas cawanga. Chauraga nogam cashag Diosnin, paymi canga runä. ⁸Nätan Dios ningannuy rurayta manchariyagcunaga, ‘Yangachr’ nigcunaga, luttalan ruragcunaga, runa wanuchigcunaga, warmin warmin, olgon olgon cawagcunaga, malruragcunaga, Diostanuy imatas alawagcunaga, lapansi casquicugcunaga, aywapäcunga azufriwan rupag nina wayimanmi. Chayga cayan ‘Guepacag wanuy’ ninanmi” nir.

Chay mushog Jerusalenga caynuymi canag

⁹Chaypitam aywaramun chay ganchris angelcunapita, chay ganchris cöpachru cunchuy chararcayagpita juc. Jinarcurmi cay niman: “Shamuy, ricachishayqui chay Achrcashnuysi cayag Cristopa alisca shumag noviannuyi cayag marcata”. ¹⁰Chay ricachimaptin Santu Espiritum yanaparaman ricayta. Chaura chay angelga pusharaman juc jatun

jircamanmi. Chaychrümi ricarachiman ‘Dioslapag’ nisha Jerusalén jatun marcata, jana pachachru Dioscagpita uranpayämugta. ¹¹Jinarcurmi chay marcaga alisca achicyäcunag Diospa achicyayninwan. Chay achicyaynin canag jaspi ningan ruminuyi alisca shumag chipchipyagmi, jinaman gueshpinuysi chipchipyagmi. ¹²Nätan chay marcaga cayänag muyurigninpa alisca altu wichrgasham, chrunca ishcayniyog puertayogmi. Nätan chay puncuncunachrüga cayänag juc angelcamam. Jinaman chaychru isquirbirayänag Israel jutiyog runapa chrunca ishcayniyog churincunapa jutincunam. ¹³Inti yargamunan lädupam canag quima puntu, jinaman inti jegarpunan lädumanmi canag quima puntu, nätan quima puncum canag naupa lädupa, guepa lädumanmi canag quima puntu. ¹⁴Chay marca muyurignin wichrgashapa cimintashachrüga canagmi chrunca ishcayniyog rumis. Nätan chay rumicunachrüga cayänag Achrcashnuysi cayagpa cachran ruragcunapa jutincuna isquirbisham.

¹⁵Nogata rimapayämag angelga aptarayänag mëdicunatam juc chaglatanuy örüpita, chay marcapa puncuncunata, nätan marca muyurugnin wichrgashata mëdinanpag. ¹⁶Chay marcaga canag cuadrädum, largunmansi, anchunmansi canag chaynuy medïdalan. Chaura chay angelga aptarayanganwanmi mëdirun marcataga. Jinarcurmi mëdicunag chruscu pachrac chruscu chrunca liwa, largunmansi wichanninmansi, anchunmansi chaynuylam mëdicunag. ¹⁷Chaypita angelga mëdicunanwanmi mëdirun chay marca muyug wichrgashapa altuntas. Jinarcurmi chayga cacunag sogta chrunca

pichgayog metru. ¹⁸Chay marca muyug wichrgashaga cayänag, jaspi ningan rumiwan rurasham. Nätan marca quiquina cayänag örunlanwan rurasham, gueshpinuysi alisca chipchip-yayag. ¹⁹Marca muyug wichrgashapa cimintunmi pergarayänag tucuy color shumag rumicunawan. Galayunan cimintum canag jaspi rumipita, patancagmi zafiru rumipita, mas patanmanmi ágata rumipita, mas patanmanmi esmeralda rumipita, ²⁰mas patancagmi, ónice rumipita, mas patancagmi cornalina rumipita, mas patancagmi, crisólitu rumipita, mas patancagmi, beriliu rumipita, mas patancagmi, topaciu rumipita, mas patancagmi, crisoprasa rumipita, mas patancagmi, jacintu rumipita, mas patancagmi amatista rumipita.

²¹Chay chrunca ishcayniyog puertacunaga canag chrunca ishcayniyog perlacunapitam. Chay puertacuna rurasha canag juc perlaitacamam. Nätan chay marcapaga jatunmi cällinsi canag örunlanwan rurasha, jinaman juc gueshpinuysi alisca chipchipyagmi. ²²Chay marcachruga manam ricapurächu Diospa wayintasi. Antis chaychruga cayänag, ima-aygas ruray atipag camacug quiquin Diosmi, jinaman Achrcashnuysi cayagmi. ²³Chay marcachruga manam necitacänagchu intis ni quillas, antis quiquin Diosmi chaychruga alisca achicyayar cayänag, jinaman chay Achrcashnuysi cayagmi. ²⁴Nätan tucuy casta salvasha runancunam puripäcunga chay achicyayag marcachru. Chaychruga cay pachachru reycagcunas “Alisca alisca shumagmi cay marcaga” nipäcungam. ²⁵Puncuncunas junagpa manam wichrgacangachu, ni manam pagassi cangachu. ²⁶Chaura chaychrümi chay

tucuy casta runacunag “Alisca alisca shumagmi cay marcaga” nipäcunga.

²⁷Chay marcamanga manam yaycapäcungachu, ima-aygas ganra jucha ruragcunaga, ni casqui rimagsi, artis yaycapäcunga chaymanga chay Achrcashnuysi cayagpa librunchru jutin isquirbishalam.

22 ¹Chaypitam angelga ricarachiman juc mayuta cawachicug yacuyogta. Chay yacuga cayänag gueshpinuysi chipchipyag chuyam. Nätan chayga yargamunag Diospa, jinaman Achrcashnuysi cayagpa trönuncagpitam. ²Nätan chay marcapa jatun cällin chraupipam mayu aywanag, nätan mayupa ishcaynin manyanpam wiñanag chay cawachicug monticuna. Chayga wayunag quilla quillam, chaura watachruga wayunag chrunca ishcayniyog cutim. Chay montipa yürancunas canag jampim chay tucuy casta salvasha runancunapag. ³Manam chaychruga pisi lutanpag ricasha cangachu. Chay marcachrümi canga Diospa, jinaman Achrcashnuysi cayagpa tayucurcänan trönu. Chaychrümi servignincuna paycunata alawapäcunga. ⁴Chay salvashacuna ricapäcungam cärinta, nätan jutintas urcuncunachrümi apapäcunga. ⁵Chaychruga manam imaysi cangachu pagas, nätan chaychru cawagcunaga manam necitapäcungachu lamparintas, ni intitas achicyapanpag, artis Munayniyog Diosmi paycunata achicyapanga. Chaura paycunaga cushisham imaypita imaycamas Dioswan cawapäcunga.

“Nämi aywamushag” Jesús
nimanganta willapapäcushay

⁶Chaypitam angelga cay niman: “Cay rimayangäcunaga cayan razoncagmi, nätan rimangänuyllam ruracangas.

Munayniyog Diosmi, cay pachachru willacugnincunata rimachigmi cachraraman noga angelninta, cananpita manas alä unayta chay imas ruracänanpita servignincunata musyachinäpag” niman.

⁷Chaura Jesusga cay nimunmi: “Mayamay shumag: ¡Nämi pasay nachrgarayämun aywamunäpag! Cushisham canga pisi cay libruchru Diospa willapan isquirbishanuysi ali cawagga” nimunmi.

⁸Noga Juanmi, mayaräsi ricaräsi caycunata. Chaypitam nä mayarurga ricarurga, chay ricachimag angelpa naupanman gongorpacuyur lipucuyü alawänäpag. ⁹Jinarcurmi payga cay niman: “Ama naupäman gongorpacuychu, antis Diospa naupanman gongorpacuy alawänaypag. Nogasi cayäga gamnuysi Diosta servig-mayilaymi, jinaman gamnuysi Diospa willacuglanmi, nätan cay libruchru isquirbishata gamnuysi cäsucuglam” niman.

¹⁰Chaypitas cay nimantan: “Amam upälala canquichu cay libruchru Diospa willapan isquirbirayagpita. Nämi chay ima-aygas pasanan junagcuna nachrgayämun. ¹¹Chauraga pisi lutan rurayagga jina lutanta rurayächun, nätan pisi ima ganratas juchäcuyagga jina juchäcuyächun. Pisi alita rurayagga, jina chaynuyla alita rurayächun, jinaman Dioslapag cawayagsi jina chaynuyla cawayächun Dioslapag.

¹²Mayamay shumag: Nämi pasay nachrgarayämun aywamunäpag, imanuyisi rurapäcungaypita pägapäcunagpag. ¹³Nogam cayä A letranuyisi, jinaman zeta letranuyisi. Nogam cayä imaypita imaycama cawagsi. Nogam cayä galayunansi ushanansi.

¹⁴Cushisham capäcunga jacuncunata tagshayagnuysi mana juchäcuyar

cawayagcuna. Paycunaga cawachicug montipa mishquinta micapäcungam, jinamanga chay marcapa puncunpam yaycapäcunga. ¹⁵Nätan washachrümi capäcunga algonuysi chay mal ruragcunaga, warmin warmin, olgon olgon cawagcunaga, runa wanuchigcunaga, imatas Diostanuy ricagcunaga, casqui rimagcunaga, jinaman casquicur cushicugcunaga.

¹⁶Noga Jesusmi, cachramurä angelnita, Diosman yupachicug gotucagcunata lapan caycunata musyachipäcushunaypag. Nogaga cayä gueru mutushapita chicchimushanuymi, Davidpa castan aywagmi, jinaman chay waran achinuysi cayagmi” niman.

¹⁷Chay Achrcashnuysi cayagpa warminnuysi cayagga, jinaman Santu Espirituga “Shamuy” nircayanmi. Jinaman mayacugsi “Shamuy” nichun. “Yacunashanuysi cagga aywamuchun. Munagcagga upyachun chay cawachicug yacuta mana rantilar” nircayanmi.

¹⁸Noga Juan pitas maytas cay libruchru isquirbisha mayacugta niyärishay cayta: Cay willapaman imatas yapagcagtaga cay libruchru cunchucuna isquirbirayanganwanmi Diosga cunchuchinga. ¹⁹Nätan cay willapapita imatas quitagcagtaga, manam gongachu chay cawachicug montipa mishquinta, ni manam yaycungachu ‘Dioslapag’ nisha marcanmanshi jinaman manam chrasquingachu cay libruchru waquin niyangäcunatas.

²⁰Chaycunata rimapayämagga cay ninmi: “Nämi aywamunäpag pasay nachrgarayämun”. Chaura noga Juanga: “Au. Chaynuyl cachun, shamuy Munayniyog Jesús” nemi.

²¹Chaura Munayniyogninchi Jesucristo lapayta yanapäcushunqui ima-aygachrüsi. Chaylam.